

BERLIN

S

e

S

TÜRKISCH & DEUTSCHES STADTMAGAZIN

HAIR BOSS



Türkiye Burdur



Konser Can Kan



Malik Fathi
Hertha BSC



KURBAN BAYRAMINIZ
KUTLU OLSUN

Foto Tek ile

Albumünüz sadece 99€


Blumen
DEMET
Tel: 0174/7963204
Beckerstr. 3 12157 Berlin Friedenau

dtf Deutsch
Türkischer
Fotosatz
Markgrafenstr. 67 10969 Berlin
Tel: 25 37 27-0 Fax: 25 37 27 17
email: satz@dtf-berlin.de

Foto TEK

DIGITAL
Photo Service
3x in Berlin

- Badstraße 38 13357 Berlin Wedding
- Oranienstr. 169 10999 Berlin Kreuzberg
- Pichelsdorferstr. 118 13595 Bln. Spandau

- Tel: 460 64 829
- Tel: 339 82 743
- Tel: 960 85 321

KEMER • BELEK • SİDE • ALANYA

BÖYLESİNİ HİÇ YAŞAMADINIZ!



ÖZEL FİYATLARIMIZ



1. 11. 2005 ile 31. 3. 2006 tarihleri arasında geçerlidir.

Bu isim Türkiye turiziminde hep güven verdi ...

ClassicSHOPPING

1 HAFTA, UÇAK İÇİNDE

★★★★★ HOTEL YARIM PANSİYON

129* €

ClassicKOMFORT

1 HAFTA, UÇAK İÇİNDE

★★★★★ HOTEL HERŞEY DAHİL

149* €

ClassicPREMIUM

1 HAFTA, UÇAK İÇİNDE

★★★★★ HOTEL HERŞEY DAHİL

189* €

1 HAFTA

129*

EURO'YA

5 YILDIZLI

TATİL

DAN TOURS GmbH



Potsdamer Straße 101
(Ecke Pohlstraße)
10785 Berlin
Tel.: 030/25 75 77 90

fiyatlarımıza, uçak, transfer,
hotelde yiyecek ve içecekler
dahildir.

Akdeniz sahillerinde sizlere özel seçilmiş Top-Kaliteli Hoteller, kapalı yüzme havuzlu, denize sıfır veya sahilden en fazla 500 Metre uzaklıktadır.

Konforlu döşenmiş odalarda; banyo, duş, tuvalet, fön, klima, minibar, direk aramalı telefon, uydu-TV, balkon veya teras mevcuttur.

Spor ve aktiviteler; animasyon programları, arada bir akşam Showları, ücretli veya ücretsiz spor ve fitness programları.

Herşey dahil; Kahvaltı, öğlen ve akşam yemeği açık büfe, tüm yerli alkollü ve alkolsüz içecekler saat 10.00 'dan 23.00 'e kadar, ayrıca kahve ve pastalar dahildir.



Merhabalar Sevgili SES Okurları !

İşte bir yıl daha geride kaldı. İyisiyle kötüsüyle eski yılı geride bırakıp, yeni bir yıla adım atıyoruz.

Yeni yıl yeni şansların, başarıların ve mutlulukların başlangıcı olabilir. İnsanlar yeni yılın başlangıcında kendi muhasebelerini yapmayı severler. Yani, eski yılda neler hedeflenmişti, hedeflenenlerin ne kadarı gerçekleşti ve bu yıl neler yapılmalı, gibi düşünceler bir süre meşgul eder insanı. Bunun böyle olması iyi bir şeydir. Çünkü insan yaşamı boyu öğrenen ve çalışan bir varlıktır. Bu nedenle çalışmalarını ve hedeflerini bir düzene koyması yapacağı işlerin en önemlisidir. Tüm okurlarımıza planlı, programlı, başarılı ve mutlu bir yeni yıl diliyoruz. Saygıdeğer okurlarımız, malumunuz 10 Ocak'ta Kurban Bayramı'nı idrak ediyoruz. Tüm vatandaşlarımızın Kurban Bayramı kutlu olsun.

Dergimizin bu sayısına gelince, sizler için gene ilginç bir dergi hazırladık.

Bildiğiniz gibi Berlin, politik, sportif, kültürel ve sanatsal etkinlikler yönünden sürekli bir hareketlilik yaşıyor. Bizler de SES dergisi olarak bu etkinlikleri izleyip okurlarımıza ulaştırmaya çalışıyoruz.

Dergimizin bu sayısında hangi olaylara ağırlık verdiğimizizi ön sayfada bulabilirsiniz.

Sözü fazla uzatmadan sizlere, SES'in sayfalarında gezinirken eğlenceli dakikalar diliyoruz. Bir dahaki sayıda buluşuncaya dek esen kalınız.

Ahmet TUNGA

ahmet-tunga@gmx.de

Berlin-SES@gmx.de



SAYFA 8
DİYALOG FESTİVAL
SAYFA 10
ŞEHİDLİK CAMİİ



SAYFA 14
TÜRKİYE - BURDUR
SAYFA 20
İBRAHİM TATLİSES



SAYFA 34
ORGANİZE İŞLER GALA
SAYFA 35
KONSER CAN-KAN



SAYFA 44
HERTHA BSC - M.FATHİ
SAYFA 52
WM 2006



Ausgabe 16
Januar 2006

Berlin-SES
Türkisch Deutsches
Stadtmagazin
Badstr. 38
13357 Berlin

www.Berlin-SES.de

berlin-ses@berlin-ses.de

Infotelefon/Anzeigenberatung:
0174 - 162 93 68
0174 - 796 52 04
030 - 46 06 48 29

Redaktionsleiter:
Ahmet TUNGA
ahmet-tunga@berlin-ses.de

Redaktion:
Ali IŞIK
Serdal İŞINCELİK

Nachrichtenleiter:
Hüdai ÜLKER

Anzeigenleitung:
Ahmet ÖZGER
0174 - 162 93 68

Fotoreporter:
Kemal KURT
kemalkurt@gmx.de

Menderes SINGIN
singin@arcor.de

İrfan GÖKER
irfangoecker@gmx.de

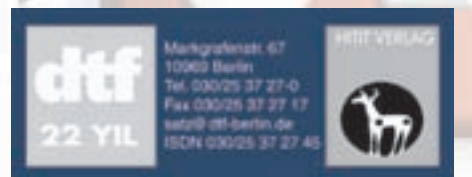
Redaktionelle Mitarbeit:
Dilber TUNGA
Demet TUNGA
Yeşim İŞINCELİK
Gülşay IŞIK

Herstellung/Grafik-Design:
Hitit Verlag - M.Barbaros Pakman
(b.pakman@gmx.de)

Bizleri dergi tasarımında yalnız bırakmayan Deutsch Türkischer Fotosatz DTF'in sahibi, değerli işadammız Sayın İbrahim ASLAN'a sonsuz teşekkürlerimizi sunarız.

Auflage:
Diese kostenlose Zeitschrift erscheint alle zwei Monate in Türkisch und Deutsch, mit einer Auflage von 5.000 Exemplaren. Artikel, die mit den Namen gekennzeichnet sind, entsprechen nicht immer der Meinung der Redaktion, sondern des Autors. Keine Gewähr für unverlangt eingesandte Fotos und Manuskripte. Druckfehler vorbehalten. Alle Rechte vorbehalten. Ohne ausdrückliche Genehmigung, ist es nicht gestattet Fotos, Werbeanzeigen und Texte zu kopieren oder zu vervielfältigen.

KARDEŞ YAYINLAR:





BERLİN EN KİRLİ ŞEHİR



Almanya'nın Başkenti Berlin'de yapılan bir araştırmaya göre halkın büyük çoğunluğu Almanya'nın en kirli şehri Berlin dedi. BAT Enstitüsünün yaptığı bir araştırmaya göre çevredeki çöp yığınları, duvarların karalanması ve sprey sıkılması, köpek pisliklerinin dikkate alındığı bildirildi. Berlinlerin kendi şehirlerinin kirli bulmalarının en büyük sebebi şehir temizleme kurumuna bağladıkları, şehir temizleme kurumunun ise, halkı kendileriyle yeterli derecede işbirliği yapmamakla suçladığı açıklandı.

BERLİN'DE 453 BİN YABANCI VAR

Berlin'de yabancı sayısında artış oldu. Berlin'de 453 bin 977 yabancıya yaşadığı açıklandı. Berlin Eyalet İstatistik Dairesinde yapılan bir açıklamada elde edilen rakamlara göre Berlin'de yaşayan yabancı sayısının bir önceki yıla oranla yüzde 2 oranında arttığı açıklandı. Berlin'de yaşayan yabancılar arasında Türkler 117 bin ile ilk sırada yer alırken, 38 binle Polonyalıları ikinci sırada geldi. Sırbistan Karadağlıları 25 bin ile üçüncü sırada bulunuyor.



SON KİRA ZAMLARI KİRACILARI AYAĞA KALDIRDI



Sosyal konut kiralarnın gelecekte bu konutların tamamen boş kalma tehlikesini de bereberinde getireceğini ileri sürdüler. Berlin'deki konut işletmeleri senatoya bir uyarıda bulunarak her yıl konut kiralarnına yapılan zamlardan kaçınılmasını, aksi takdirde kiracı bulmakta sorun yaşanacağını ileri sürdüler. Berlin'de yaklaşık 100 bin konut sosyal konut kiracısının zamdan etkilendiği belirtilen açıklamada, sürekli yükselen zamlar nedeni ile kiracısı bulun-



mayan boş konut sayısının her geçen gün arttığı belirtildi. Berlin-Brandenburg Konut Birliklerinden yapılan açıklamada Berlin'de son yapılan kira zammı sonrası Berlin'de boş bulunan daire oranının yüzde 7,2 yükseldiği ortaya çıktı. Bu gidişle boş konut giderlerinin de karşılanamayacak duruma geldiği iddia edildi.

29 EKİM CUMHURİYET RESEPSİYONU



29 Ekim Cumhuriyet resepsiyonunda yabancı misyon şefleri, Almanya milletvekilleri, Berlin'de hizmet eden sivil



kuruluşlarının temsilcileri resepsiyonda hazır bulundular. T.C. Berlin Büyükelçisi Mehmet Ali İrtemiş tarafından



verilen resepsiyona Berlin başkonsolosu Ahmet Alpman, TDU, Müsiad, Atatürk Düşünce Derneği temsilcileri, IGMG Genel sekreteri Oğuz Üçüncü katılanlar arasında idi.



ATATÜRK DÜŞÜNCE DERNEĞİ'NDEN BERLİN ŞEHİDLİK CAMİİ'NDE GAZİ MUSTAFA KEMAL VE ARKADAŞLARINA MEVLÜD OKUTULDU



Berlin'de bir ilk gerçekleştirildi. Berlin Atatürk Düşünce Derneği, Berlin Sağlık Derneği ve Ditib'in ortaklaşa düzenledikleri Berlin Şehidlik Camii'nde Gazi Mustafa Kemal Paşa'nın ölümünün 67. yıldönümü mevlüd ile anıldı. Berlin'in mimari en güzel camisi olan Berlin Şehidlik Camii'



nde bir araya gelen vatandaşlarımız başta Berlin Başkan-solosu Ahmet Alpman olmak üzere bir çok dernek temsil-cileri de mevlüdde bir araya geldiler. Neukölln Yeni Camii hocası Hamdi Demirbas. Anadolu Camii imamı Tandoğan



Topçu, Osman Gazi Camii hocası Muhammed Yılmaz programda Kuran-ı Kerim ve mevlüd okudular. Duayı Berlin Din Ataşesi Seyit Ali Toprak yaptı. Duada başta Kurtuluş Savaşı Başkomutanı Gazi Mustafa Kemal ve silah arkadaşları ile şehidlere rahmet dilendi. Programın sonunda cemaate çeşitli ikramlarda bulunuldu.

BERLİN'DE 6 BİN İŞLETME

20 BİN KİŞİ ÇALIŞIYOR

Berlin Senato Göç ve Uyum Sorumlusu Piening Berlin'deki Türk işletmelerinin ekonomik güç konumuna geldiğini belirterek Berlin'de 6 bin işletmenin bulunduğunu söyledi. Türkiye Araştırmalar Merkezi'nin Türk işletmelerin konu-mu ile ilgili yaptığı kamuoyu araştırmasını açıklayan Piening Türk işletmelerin ülke ekonomisine ve istihdamına katkı sağlayan bir güç konumuna geçti. Berlin'de bulunan 6 bin işletmenin üçde biri dörtten fazla kişiye istihdam sağlıyor dedi. Türkiye Araştırmalar Merkezi'nin yapmış olduğu araştırmaya göre Berlin'de 300 Türk kökenli işlet-me arasında yapılan kamuoyu araştırmasından olumlu so-nuçlar çıktı. Berlin'deki işletme sayısının 6 bine çıktığı ve çalışan sayısının 20 bine yaklaştığı kaydedildi. Türklerin sadece döner değil diğer alanlarda da çok başarılı olduğu açıklandı. Türk işletmelerinde sadece Berlinli Türkler değil almanları da müşterilerde seçtikleri raporda kaydediliyor.

BERLİN SIEMENS'DE KAFALAR KARIŞIK

Berlin Siemens çalışanları yeni bir yıla tedirgin giriyorlar. Almanya seçimlerinden önce Gartenfeld'deki beyaz eşya fabrikasında kapanma kararı alan yönetim, seçimlerden önce ne olduysa oldu kapanma kararını geri aldı. Karar alındı alınmasına ama sorular kafalarda azalacağına daha çoğalmaya başladı. Çalışanlar acaba sonumuz ne olacak de-



meye başladılar. Haksız da değiller. İşçi Temsilcisi Başkanı Günger Demirci kararın geri alınmasını büyük bir zafer olarak görürken, hatta bu zafer yapılan bir etkinlikle işçilerin katılımı ile kutlandı. Verilen bir parti ile. 700 çalışanı bulunan Bosch Siemens'de 300'e yakın Türk çalışmakta, onlar da diğerleri gibi fabrika kapanacak ama ne zaman ve ne şekilde en büyük soru bu. Şu bir gerçek ki sanki fabrikada sular durulmuş gibi yada fırtına öncesi sessizlik şimdi hakim. Çalışanlar bu endişeler içinde birlik ve beraberliklerini muhafaza etmekte. İşçi Temsilcisi Başkanı Günger Demirci işçi temsilciliği seçimleri öne alarak bu ay sonunda yapılacak seçimlerde daha güçlü çıkmayı hesaplıyor. Gözler 2006'nın ilk aylarını beklemekte, tamam mı deva mı.

MENDERES SINGIN



BERLİN EN ÇOK TERCİH EDİLEN 2. EKONOMİ KENTİ



Uluslararası Danışmanlık şirketi Cushman & Wakefield tarafından yapılan araştırmaya göre başkent Berlin, Frankfurt am Main kentinin ardından Almanya'nın en çok tercih edilen ikinci ekonomi kenti oldu.

Avrupa genelindeki 30 önemli metropol arasında ise, Berlin bu yönüyle 8. sırayı alırken, Münih 9. sırada kendine yer buldu. Araştırma sonuçlarına göre Londra ve Paris ilk iki sırada yer alıyor. Değerlendirme kriterleri olarak kentlerin pazara yakınlığı, kalifiye eleman sayısı, ulaşım bağlantıları, büro alanları vb. özelliklerin dikkate alındığı araştırmada, büro alanlarının uygunluğu açısından Berlin ilk sırada yer aldı.

DIŞ İŞLERİ BAKANI GÜL BERLİN'DE TÜRK DERNEKLERİ İLE BİR ARAYA GELDİ



Dışişleri Bakanı ve Başbakan Yardımcısı Sayın Abdullah Gül, BMW Herbert Quandt Vakfı tarafından düzenlenen Avrupa Forumu'na katılmak ve çeşitli temaslarda bulunmak üzere Berlin'e geldi. Berlin'de hizmet veren Türk çatı kuruluşlarının temsilcileri ile bir araya geldi. Yapılan toplantıya T.C. Berlin Büyükelçisi Mehmet Ali İrtemçelik ve Berlin Başkonsolosu Ahmet Alpman da hazır bulundular. Toplantıya IGMG Berlin Gençlik Kolları Başkanı Celal Tüter ve IGMG Berlin Bölge İcra üyesi Abdullah Terzi de iştirak ettiler. Dernek temsilcilerine hitaben yapmış olduğu konuşmasında Abdullah Gül, Türkiye'nin olumlu yolda emin adımlarla ilerlediğini ve bunun da göstergelerini hepimiz görmekteyiz. İtibarımız artmakta. Biz hükümet olarak 3 yılda çok şeyler yaptık, ama daha bir çok eksikliğimizin olduğunu dile getiren Gül, Türkiye'de hak ve özgürlüklerin alanında çok büyük adımlar attıklarını ve bu adımların



devam edeceğini söyledi. Berlin'de Türk büyükelçiliğinin ve başkonsolosluk binalarının temelleri atılmasının son aşamasına geldiğine dikkat çeken Gül'e Konsolos internet ağı ile çok yakın bir zamanda konsolosluk işlemlerinin yüzde 70'ni konsolosluklara gelmeden evinizde ya da büro-nuzda vada derneğinizde e-konsolos ağı ile kolayca işlem-



lerinizi yapacaklarının müjdesini verdi. Daha sonra Sivil toplum örgütlerinin temsilcileri söz aldılar. Bir çoğunun ortak soruları şunlardı. Almanya'da bilhassa eğitim alanında Türk çocuklarına eğitim konusunda yardım. Konsolosluk işlemlerinin daha çabuk yapılması, Türkiye'deki başörtü sorununun bir an önce çözüm bulunması. Almanya'da



PKK'nın Türk vatandaşlarına yapılan kıskırtmaların alman devleti nezinde sorununun halledilmesi. Türkiye'deki özelleştirmenin, özelleştirme olmadığını bir nevi peskes olarak çekildiğini dile getirdiler. Bakan Gül cevabı daha çok biz bu konularda bunları doğru buluyoruz ve yapıyoruz demek oldu.

KISA HABERLER

DAN TOURS



DİYALOG TİYATRO FESTİVALİ KREUZBERG'İ ŞENLENDİRDİ



'Zigan-tzigan' müzik grubunun sunduğu keman ve akordeon gösterisiyle başladı. Ardından Diyalog Tiyatro Festivali'nin 10 yılını ve ondan öncesini anlatan diya gösterisi sunuldu. Bundan sonra Devlet Müsteşarı Bayan Monika Hel-



big, Başkonsolos Ahmet Nazif Alpman ve Kreuzberg Belediye Başkanı Bayan Cornelia Reinauer, günün anlam ve önemini anlatan birer konuşma yaptılar. Bu konuşma-

AÇILIŞI MUHTEŞEMDİ ...

Diyalog Tiyatro Festivali, bu yıl sanatseverlerin karşısına



10. kez çıktı. Bizlere 10 yıldır tiyatro sevinci yaşatan Mürütüz Yolcu ve arkadaşları açılış gecesi yürekte alkışlandı. Rotes Rathaus'un görkemli salonlarında gerçekleşen açılış töreni Berlinli sanatseverleri de bir araya getirdi. Acılıs,





HÜDAİ ÜLKER

DİYALOG TİYATRO FESTİVALİ



lardan sonra, Hasır Restaurant ve Efes Pilsen'in hazırladığı büfe kısmına geçildi. Kalabalık davetli topluluğu burada ge-



cenin ilerleyen saatlerine kadar fikir alışverişinde bulundu ve anı tazeledi. Diyalog Tiyatro Festival'i, 10 yıldır sanats-
everleri tiyatroyla buluşturuyor. Yılın sonuna doğru, artık



insanlar yeni bir yılı beklemeye başlarken, Diyalog Tiyatro Festival'i eski yılın henüz bitmediğini hatırlatırcasına or-



taya çıkıyor ve tarihi Naunyn sokağına bir canlılık getiriyor. Festival boyunca Ballhaus'un önünde bekleyen ve sokakta gezinen sanatseverler yıl bitmeden Kreuzberg'e bir kez daha canlılık getiriyor.

DİYALOG TİYATRO FESTİVALİ :
Yansımalar dinletisi doldu taştı



10 Kasım gecesi, Diyalog Tiyatro Festival'i çerçevesinde gerçekleşen Yansımalar topluluğunun sufi müzik dinletisi büyük ilgi gördü. O kadar ki, giriş bölümünde izdiham yaşandı. İçeriye giremeyen birçok kişi geri dönmek zorunda kaldı. Aziz Şenol Filiz, Birol Yayla, Nezihe Yeşilnil ve Engin Gürkey'den oluşan topluluk, sunduğu müzikle dinleyenleri adeta büyüledi. Yansımalar topluluğu Türkiye içinde olduğu gibi, artık Türkiye sınırlarının dışında da tanınıyor. Bu grup şimdiye değin pek çok festival konserine katıldı. Bunların arasında Amerika, Fransa, Almanya, Belarus, Sudan ,Mısır, Tunus, Bahreyn de var. Grubun, "yansımalar", "Bab-ı Esrar", "Serzeniş", ""Vuslat" adlarında albümleri yayınlandı. Bunların dışında, gecede son albümden de örnekler sunuldu. Bu topluluğun neyzeni Aziz Şenol Filiz, ney'ile mistik bir hava yarattı. İlk ney derslerini İzmir'de Sencer Derya'dan alan ve daha sonra Neyzen Fuat Türkelman ile çalışan Aziz Şenol, Türkiye'nin en tanınmış neyzenleri arasında sayılıyor. Yansımalar dinletisinde misafirler sufi müziğine doydular. Birçok dinleyici Yansımaları 11. Diyalog Tiyatro Festivali'nde de dinleme arzusuyla salondan ayrıldı.





YAŞAYAN TARİH

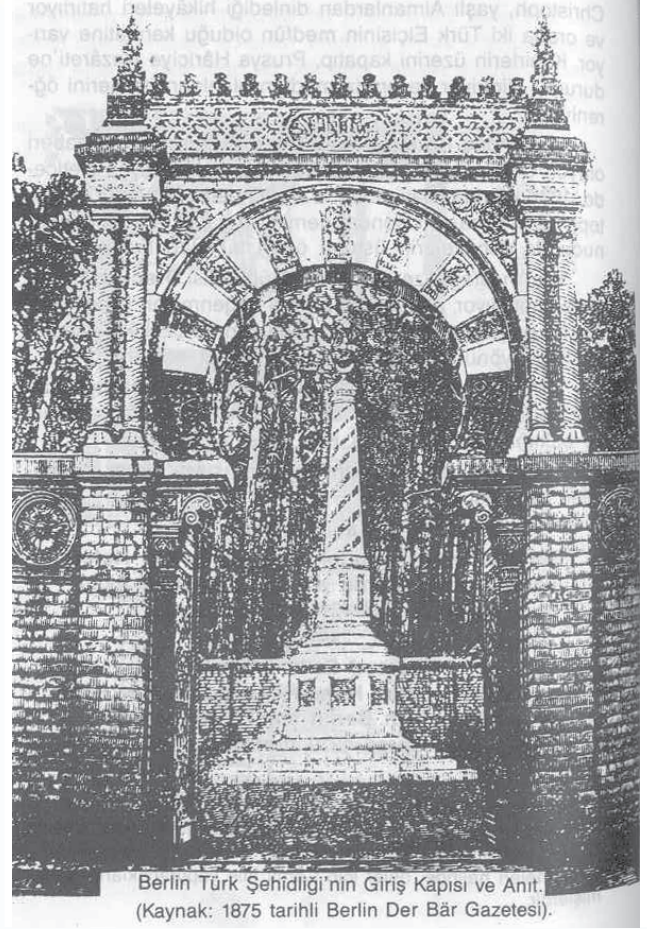
BERLİN TÜRK ŞEHİTLİĞİ

3 Kasım 2005 tarihinde idrak ettiğimiz Ramazan Bayramında Türk Şehitlik Camii her zamanki gibi dolup taştı. Vatandaşlar namazlarını sevinç içinde kılıp cami avlusunda bayramlaştılar. Türk Şehitliğine inşa edilen cami, Türkiye veya Balkanlarda gördüğümüz Türk-İslam mimarisine göre inşa edilmiştir, ki bir benzeri Batı Avrupa'nın hiç bir kentinde yoktur. Şehitlik Camii günümüzde bir ibadethane olmasının yanı sıra, diğer dinlere mensup ziyaretçilere de, bir müslümanın ibadet yeri olan camiyi en güzel bir şekilde tanıtıyor.

Berlin Türk Şehitliği Türkiye Cumhuriyeti'nin yurt dışında kendi malı olan ve geçirdiği ilginç aşamalar nedeniyle esi

benzeri olmayan bir yerdir. Berlin'de yaşayan Türklerin çok iyi bildiği gibi, şehitlik arazisi içinde mezarlık, cami ve bir de anıt mevcuttur. İnşaatı bitmiş olan, beş bin kişinin ibadet edebildiği yeni cami Avrupa'nın dörtbir yanından ziya-

retçi çekiyor. Berlin'deki müslümanlar ve Berlin'e yolu düşenler ibadetlerini bu güzel camide yapıyorlar. SES dergisi olarak, Şehitlik Camii'mizin ibadete açılışı nedeniyle, birkaç yıl önce dergimizde yayınladığımız konuya ilişkin yazımızı bir kez daha yayınlamaktan kıvanç



Berlin Türk Şehitliği'nin Giriş Kapısı ve Anıt.
(Kaynak: 1875 tarihli Berlin Der Bär Gazetesi).

duyarız:

Berlin Türk şehitliği, Prusya Krallığı'nın Osmanlı Devleti'ne bir armağandır. Yüzyıllar boyu dost ve müttefik olarak yaşayan Osmanlı'nın ve Prusya'nın olduğu gibi, günümüzde de Türkiye ve Almanya'nın bir dostluk simgesidir Berlin Türk Şehitliği.

Türk-Alman dostluğu 1711 yılında tahta çıkan Prusya kralı 1. Friedrich Wilhelm zamanına dek uzanır. Prusya'da ilk olarak sıkı ve disiplinli bir idare tarzı uygulayan 1. Friedrich Wilhelm, Avusturya, Fransa ve Rusya karşısında küçük kalan krallığın korunabilmesi için Avrupa'nın en disiplinli ve darbeci ordusunu kurmuştu. Bu orduda çoğu Türklerden oluşan müslüman atlı birlikleri hizmet ediyordu.

Friedrich Wilhelm'in oğlu, ünlü Prusya kralı 2. Friedrich, öteki adıyla 'Friedrich der Große' (Büyük Friedrich) hükümeti zamanında bu dostluğa daha da büyük önem verilerek, ilk Osmanlı-Prusya Dostluk ve Ticaret Anlaşması imzalanmıştır. Büyük Friedrich'in şu ünlü sözlere, bu günkü Türk ve Alman



HÜDAİ ÜLKER

BERLİN ŞEHİDLİK CAMİİ

SES



Berlin Türk Şehitliği Giriş Kapısı'nın 1905'deki durumu (Landsbildstelle Berlin, Wikingufer 7, 1000 Berlin 21).

toplumlarının ilişkileri bakımından hala özel bir anlam içermektedir: 'Eğer Türkler gelip ülkemde yerleşeler onlara camiler yapardım.'

Üç yüz yıldır devam eden bu dostluğun simgesi olan Berlin Türk Şehitliği nasıl kurulmuştu? Osmanlı'nın ilk sürekli elçisi olarak 3 Haziran 1797'de Berlin'e gelen devlet adamı şair ve tasavvufçu Giritli Aziz Efendi burada 29 Ekim 1798'de vefat edince, elçinin cenazesinin ne olacağı gündeme gelir. O zamanki şartlara göre cenaze nakil söz konusu olamayacağından, Prusya kralı 3.Friedrich Wilhelm şimdiki şehitliğin birkaç kilometre uzağında bulunan Urban caddesinde, elçinin cenazesi için bir mezarlık veri avırır. Kitapların vazdığını göre Aziz



Efendi'nin cenaze törenine Binlerce Berlinli katılmıştır. Birkaç yıl sonra, 28 Nisan 1804 yılında Osmanlı maslahatgüzar Mehmet Esat Efendi de Berlin'de vefat edince, bu zatın



cenazesi de Ali Aziz Efendi'nin yanına defnedilir.

Bu iki devlet adamının mezarları zamanla unutulmuş, ot ve fundalıkların arasında kaybolmuştur. 1836 yılında bir Alman çiftçi tarafından rastlantı sonucu tekrar bulunan bu küçük Türk mezarlığına 1839 yılında vefat eden elçilik kاتبی Rahmi Efendi, 1853 yılında vefat eden Rasim Efendi adlı bir harbiye öğrencisi ve 1854 yılında da Aziz Ağa adlı



bir Türk defnedilmiştir. 1866 yılında bu mezarlık, zamanın Osmanlı padişahından izin alınarak bu günkü yerine, Columbia Caddesine taşınmıştır. Prusya kralı yeni Türk mezarlığı için geniş bir arazi hibe etmiş ve bu mezarlığı bir sıra yapılarla donatarak Türk-Alman dostluğuna yakışır bir



duruma getirmiştir.

Birinci Dünya Savaşı'nda yaralanarak tedavi için getirildikleri Berlin'de vefat eden Osmanlı subayları da bu mezarlığa defnedilince, mezarlığa 'Şehitlik' denmeye başlanmıştır. Bu şehitlik daha sonra resmen 'T.C. Milli Savunma Bakanlığı Berlin Türk Şehitliği' ünvanını almıştır.

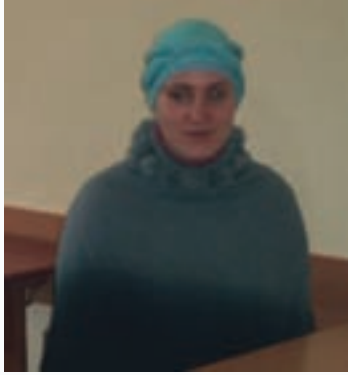
HÜDAİ ÜLKER



BERLİN'DE BİR GÜNEŞ DAHA DOĞDU



Almanya'da hak kervanına Sabrina da katıldı. 21 yaşındaki Sabrina sonunda İslam dinini kendine din seçti. Sabrina, İslam dinine yaklaşma ve girme sebeplerini şöyle açıkladı. "İslam'a girmeden önce her gece rüyamda Kur'an okuyordum. Müslüman olmak istiyordum. İslam'a girmeden önce zaten başımı örtmüştüm. İslam'a girmek için bir an önce camiye gidip, İslam ile şereflemek istiyordum. Müslüman arkadaşlarım beni Mevlana Camii'ne götürdüler. Muharrem Çınar hocanın telkiniyle İslam'a girdim. Kendimi dünyanın en bahtiyar kişisi olarak gördüm. Şimdi bütün amacım İslam dinini daha iyi öğrenip, insanlara faydalı olmak".



BERLİN VE BRANDENBURG'DA EHLİYET YAŞI 17'YE DÜŞECEK



Berlin ve Brandenburg eyaletlerinde 2006'dan itibaren ehliyet yaşı 17'ye düşürülecek. 17 yaşına ulaşan gençler ehliyet sahibi olabilmelerine rağmen 18 yaşına girene kadar yalnız başına araba kullanamayacak. Bu gençlerin yanında en az beş yıldır araba kullanan ve en fazla 3 puan ehliyet cezası bulunan 30 yaşının üstünde birinin bulunması öngörülüyor. Ayrıca yeni ehliyet sahibi tüm kurallara uyması gerekiyor. Aşağı Saksonya'da pilot proje olarak başlatılan bu uygulamayı Bremen ve Hamburg eyaletleri de kabul ettiler.

Bioestetik - Coiffeur

Meryem Bilgi
Friseurmeisterin

YENİ YILINIZ KUTLU OLSUN

Lärchenstraße 48, 12209 Berlin (Cottenthiel)

Öffnungszeiten:  **773 56 56**
Dia. - Fr. 9:00-18:00 Uhr. Sam. 9:00-13:00 Uhr **773 62 62**





OKULDA ÇOK USLU; EVDE ÇOK YARAMAZ



Bizler bu şikayeti, genellikle okul öncesi dönem çocuğu olan ebeveynlerden duyarız.

Bu ebeveynlerin çocuklarının; gittikleri okullarda gayet uyumlu, kuralları benimseyen, arkadaş ilişkilerinde problem yaşamayan çocuklar oldukları görülür. Ancak aynı uyum sürecinin ev ortamında devam etmemesi ebeveynleri düşündürür, bazılarını ise rahatsız eder. Evet bu çocuklar gerçekten de okuldaki uyumluluklarını evde devam ettirmezler. Evde daha hırçın, söz dinlemez, aşırı hareketli



vb.. özellikleri gösterirler. Bu durumda ebeveynlerin, öncelikle çocuklarının öğretmenleri ile görüşüp çocuğun uyumlu görünen davranışlarının özgüven eksikliğine bağlı olup olmadığını anlamaları gerekiyor. Şayet çocuk okul ortamındaki uyumlu davranışlarını sergilerken kendini zorlamıyor, gerilmiyorsa, bunun dışında kendini ifade edebilmesinde bir problem yoksa, sorunun özgüven eksikliği ile bir alakası yoktur. Bu durumda sorun ebeveyn kaynaklıdır. Şöyle ki: Ev ortamı özellikle günümüz çocukları için oldukça rahat davranılan, hataların kolaylıkla affedildiği hatta görülmediği, kuralların belli belirsiz var olduğu bir ortamdır maalesef. (Bazı ailelerin ev ortamları, tabii ki bu tanımlama içinde değildir). Bu şekildeki ev ortamlarının tam tersine okul ortamı kurallarla bezeli, kurallarda istikrarın olduğu, farklı yapıdaki arkadaş gruplarının olduğu ve hatalı davrandığı takdirde arkadaş gruplarına dahil olunamayacak bir ortamdır. Çocuklar genellikle bu gerçeğin farkındadırlar. Okulda arkadaşları ve öğretmeni tarafından tam bir kabul görüp mutlu olmak için okulu, kuralları ile benimser ve uyum halinde olurlar. Bunun en büyük nedenlerinden biri de kuralların ve kararların değişkenlik arz

etmeyip istikrarla uygulanıyor olmasıdır.

Çocuk, bu düzenli ortamdan çıkıp kendisini ne olursa olsun kabul eden ve engellemeyen rahat bir ortama girince de tabii bu ortamın rahatlığından istifade etmek isteyecektir. Bu sebeple aile ortamında da birtakım kuralların ve kararların olması ve ne olursa olsun bu kural ve kararlardan vazgeçilmemesi gerekir. Çocuk, ev ortamının da okul ortamı gibi düzenli olduğunu fark ederse, evinde de kendini dizginlemeye çalışacaktır.

Ancak bir nokta var ki bunu da belirtmem gerekir. Çocuklar okul öncesi dönemde çok hızlı gelişirler ve buna bağlı



olarak vücutlarında ciddi enerji birikimleri olur. Kuralların var olması, çocuğu bütünüyle kısıtlamak demek değildir. Sadece belli davranışları öğrenmesi için gereklidir bu kurallar. Bunun yanında çocuğa enerjisini boşaltabileceği meşru zeminler, imkânlar sunulmalıdır.

Okula gitme düşüncesi karşısında şiddetli tepkiler gözlemlediyse ve bu ısrarla devam ediyorsa, muhtemelen çocuğunuzun okul fobisi olabilir. Bu konuda bir uzmandan yardım almanız istifadeli olacaktır.

Okula gitmek istememe durumu, görünürde bir sebep olmamasına karşın bir anda başlamış ise bu durumun sebebi araştırılmalıdır. Sebep, ders başarısı, arkadaş, öğretmen veya farklı bir korku olabilir. Arkadaşça yaklaşarak negatif tepki vermeksizin çocukla dertleşmeli ve sorunun sebebi öğrenilmelidir.

Okula gitmeme sebebi öğrenildikten sonra gerekirse bir uzmandan da yardım alınarak çocuğa yardımcı olunmalı veya sebep ortadan kaldırılmalıdır.

İkna amaçlı olmayan sohbet ortamları kurularak yetişkinlerin okul günlerine ait pozitif anıları, konuşmaları da çocuğun okula ısınmasını kolaylaştıracaktır.

KAYNAK: AİLEM DERGİSİ



GÖLLER BÖLGESİNİN GÜZEL KENTİ: BURDUR



Burdur bir Batı Akdeniz kentidir ve Ege'ye

komşudur. Burdur deyince aklımıza bu kentin gölleri, folkloru, mağaraları, meyve ve sebzesi, antik kentleri gelir. Tabii bir de Burdur'da bedelli askerliğin yapıldığını da unutmamak gerek.

Tarihi M.Ö.7000'li yıllara dayanan Burdur'da Psidya, Hellenistik, Roma, Selçuklu ve Osmanlı dönemine ait Orhun Abidesi, Taşoda, Baki Bey Konağı gibi tarihi açıdan büyük önem taşıyan birçok eser ve Türkiye'nin en büyük yabancı arkeolojik kazısının yapıldığı Sagalassos antik kenti bulun-



maktadır. Doğal güzellikleri ile de öne çıkan Burdur; İnsuyu Mağarası, Türkiye'nin en derin ve temiz gölü olan Salda Gölü, uluslararası öneme sahip Burdur Gölü'ne ev sahipliği yapmaktadır.

Burdur Akdeniz Bölgesi'nin iç kesimindedir ve "Göller Yöresi" diye bilinen bölgede 6.887 km² lik bir alanı kapsar. Güneyinde Antalya, batısında Denizli, güneybatısında Muğla, Kuzeyinde Afyon, Kuzey ve kuzeybatısında Isparta illeri bulunmaktadır.



Burdur ili, Batı Toroslara kuzeydoğu-güneybatı doğrultusunda uzandığı engebeli bir kesimde yer alır. Kuzeydoğuda göller yöresinden, güneybatıda da Teke yarımadasının iç kesimlerine değin uzanır. Dağ sıraları ve bunlar arasındaki yüksek platolar engebeliği oluştururlar. Başlıca dağlar şunlardır: Burdur'un batı



sınırdaki Söğüt dağı (1831 m) ve Güre dağı (2030 m), Doğu sınırındaki Katrancı dağı'dır (2328 m).

Burdur göl bakımından oldukça zengindir. Başlıca göller: Burdur gölü, Salda gölü, Yarıslı gölü, Söğüt ve Gölhisar gölleridir.



sınırdaki Katrancı dağı'dır (2328 m).

Burdur göl bakımından oldukça zengindir. Başlıca göller: Burdur gölü, Salda gölü, Yarıslı gölü, Söğüt ve Gölhisar gölleridir.

BURDUR ÜZERİNE GENEL BİLGİLER:

Yüzölçümü: 6.887 km²

Nüfus: 254.899 (1990)

İl Trafik No: 15

İlçeler: Ağlasun, Altınyayla, Bucak, Çavdır, Çeltikçi, Gölhisar, Karamanlı, Kemer, Tefenni ve Yeşilova' dır.

Burdur'un türküleri, ezgileri ve oyunları tüm Tür-



kiye'de aynı bir yer tutar; değişiklik ve çeşitlilik arz etmektedir. Özellikle Zeybek ve Teke oyunları çok ünlüdür.

Burdur doğumlu ünlüler:

Şeyh Sinani Rumi Burduri: (Müderis, ölümü 1505) · Molla Sinan Burduri : (Müderis) · Halil Hamid Paşa: (Devlet Adamı, 1736-1785) · Küçük Şeyh Mustafa Efendi: (Müderis, ölümü



1827) · Hattat Osman Efendi · Ömer Rıza Doğrul: (Yazar, ölümü 1952)

Mustafa Şeref Özkan: (Hukukçu, ölümü 1038)

· Şeref Korkut: (Doktor, 1895-

1957) · Prof. Fethi Çelikbaş: (Öğretim Görevlisi-Politikacı) · Prof. İbrahim Kafesoğlu: (Öğretim Görevlisi) · İbrahim Zeki Burdurlu: (Şair-Yazar) · Fakir Baykurt: (Yazar) · Ahmet Yamacı: (Halk müziği sanatçısı)

1827) · Hattat Osman Efendi · Ömer Rıza Doğrul: (Yazar, ölümü 1952)



HÜDAİ ÜLKER

www.turkeidirekt.com



Reinickendorfer Str. 114
D-13347 Berlin
Tel: (030) 462 71 89 - 462 71 90
Fax: (030) 462 71 88
e-mail: info@turkeidirekt.de

Tatilinizi Keyifle Yapın Taksitle Ödeyin

Sizlere kaliteli, güvenilir, uçak Şirketleriyle hizmet veren

TÜRKEI DIREKT REISEN
İYİ YOLCULUKLAR DİLER...

ÖGER TÜRK-TUR



TURKISH MARITIME LINES



İle güvenceli
izin sizi bekliyor

OPTIMA TOURS



Villach - Edirne
Edirne - Villach

Optima-Tours

Türkei

Reinickendorfer Str. 114 · 13347 Berlin
email: info@turkeidirekt



Fon (030) 462 71 89/90
Fax (030) 462 71 88

Weltweite Super Lastminute ANGEBOTE

**Flugreisen, Pauschalreisen, Blaue Reisen,
Rundreisen, Städte Reisen, Kurreisen,
Sprachreisen, Sportreisen, Kulturreisen
mit Kundenrabatt !!!**

Autoreisen in die Türkei und Griechenland

Mit dem Autoreisezug Villach-Edirne (TR) u. Villach-Thessaloniki (GR)
Mit der Reisefähre Venedig-Izmir (TR) und Brindisi-Çeşme (TR)

www.turkeidirekt.com



HÜDAİ ÜLKER'LE BU AY ATATÜRK'ÜN BIRAKTIĞI DERS

Bu yılın 10 Kasımında, yani geçen ay, Ulu Önder Atatürk'ü bir kez daha andık. Onun Türkiye'ye yaptığı hizmetler televizyonlarda ve gazetelerde bir kez daha ele alındı.

Ben bu köşede, Falih Rıfkı Atay'ın, 1962 yılında Atatürk için yazdığı 'Atatürk'ün Bıraktığı Ders' adlı bir yazıdan kısa bir alıntı yaparak Ulu Önder'i anmak istiyorum:

"Nasıl bize ömrümüzün en büyük sevincini, sıcak bir ağustos sabahı, onun zafer haberi tattırır mı, en derin acı da, soğuk bir kasım sabahı onun ölüm haberi ile yüreğimi ze çöktü.

Ümitsiz kara günlerinde Mustafa Kemal gibi kahramanlara kavuşan milletler bahtiyardırlar. İnkılapçı Atatürk'ün bah-tiyarlığı bundan aşağı değildir. Bırakığı eserin hiç bir taşı yerinden oynamamıştır; devletin ve halkın şerefi, itibarı ve kuvveti, her gün daha artmıştır.

Yaşarken bir eser bıraktı. Onu övelim ve koruyalım. Ölümü ile yüreklere sığmayan bir acı bıraktı: Onunla yanalım ve sızlanalım: Bir ders bıraktı: Unutmayalım. Bu ders halkı sevmek, halka inanmak, halk ile kaygılanmak, halk ile gururlanmak, halk uğruna feda olmak.

Atatürk'ün ölüm gününde, hayat ve hürriyet savaşına yeni bir hız kaynaşısı, yeni bir azim kükreyişi katacağız. Bugün ruhumuzdaki kurular yeşerecek, bulanıklar durulacak, diriltici ve tazeleyici kuvvet bizi halk vazifelerine doğru atacaktır. Ölmüş olan Atatürk'e bir şey borçlu isek, onu ancak yaşamakta olan memleketine ödeyebiliriz. Ödeyeceğiz..."

TÜRK DİL KURUMU'NUN KURULUŞU

Ulu Önder Atatürk'ün ülkesi için yaptığı hizmetler herkeşçe bilinir. Bu birçok hizmet arasında onun bir de Türk Dil Kurumu'nu kurma hizmeti vardır.

Burada TDK'nun kuruluş öyküsünü anlatan, TDK'nun bazı kitaplarından kısa alıntı yaparak bu kuruluşun 73. kuruluş yıldönümünü analım:

'Atatürk'ün bir dil savı, bir de tarih savı vardı. Birbirine dayanan bu iki savdan tarihle ilgili olanına doğru olarak öncelik hakkı verdi. Atatürk, 1931'de kurulan Türk Tarihi Tetkik Cemiyeti'nin 1932 yılının temmuzunda toplanan ilk kurultayından hemen sonra, 11 Temmuz gecesi Afet Hanım'ın, Yusuf Akçura'nın, Semih Rifat'ın, Hikmet Bayur'un, Yusuf Ziya'nın, Hasan Cemil'in, Sadri Maksudi'nin, İhsan Sungu'nun, Hamir Zübeyir'in de buldukları bir toplantı sırasında, 'Dil işlerini düşünmek zamanı gelmiştir. Ne dersiniz?' diye sordu. Onun üzerine Atatürk 'Öyle ise Türk Tarihi Tetkik Cemiyeti gibi bir de ona kardeş bir dil cemiyeti kuralım. Adı Türk Dili Tetkik Cemiyeti olsun.' dedi. Aynı gece, kurulacak dil kurumunun çalışma programıyla çalışma kolları da görüşülerek bir tasarı hazırlandı. Çalışmalar iki ana dala ayrılacaktı, şöyle ki: 1. Türk dilinin başka dillerle bağlarını inceleyecek olan Filoloji - Lengüistik Kolu; 2. Asıl Türk dilini inceleyecek olan Lügat-Istilah, Gramer - Sentaks ve Etminoloji kolları. Kurumun ana Tüzüğü de hazırlanarak, Semih Rifat kurum başkanı, Ruşen Eşref kurum genel yazmanı, Celal Sahir ile Yakup Kadri de üye gösterilerek, ertesi gün, 12 Temmuz 1932'de İçişleri

Bakanlığı'na baş vurulmuş, izin alınmış, böylece Türk Dili Tetkik Cemiyeti kurulmuştu.'

Kuruluştan sonra, Birinci Türk Dili Kurultayı 26 Eylül 1932 Pazartesi günü Dolmabahçe Sarayı'nda yapıldı.

DİYALOG TİYATRO ŞENLİĞİ

Kasım ayı benim için Berlin'de tiyatro ayı demektir. Tabi ki yılın öteki aylarında da Berlin'de tiyatro var, ama Diyalog Tiyatro Şenliği'nin ağırlığı kasıma belirgin bir biçimde damgasını vuruyor.

Zaten dergimizin bu sayısında da fesivalin ağırlığı var. Diyalog Tiyatro Şenliği'nin açılış gününde bulduğum tiyatrocularla tam bir nostalji yaşadık. Nihat Bozkurt, Ali Ortaç ve Şener Budak'la bir kenara oturup uzun süre sohbet ettik. Konu, 1970'li yıllardaki tiyatro oyunları idi. Şener Budak aralarında Mürtüz Yolcu'nun da bulunduğu bir grup arkadaşıyla tiyatroya Berlin'de başladı. İlk kez 'Pir Sultan Abdal' oyununda oynadı. Budak, arka arkaya oynadığı oyunlarla usta bir oyuncu oldu.

1970'lerdeki tiyatro oyuncularının çoğunu Nihat Bozkurt yetiştirmişti. Bozkurt'un, 1967'lerde Uşak'ta başlayan başlayan tiyatro sevdası, 1972'den beri Berlin'de devam ediyor. O, bu süre içinde sahneye birçok oyun koydu, yönetti ve oynadı. Nihat Bozkurt, bir epik tiyatro aşığı. Bozkurt, seyirciyi duygulandırmaktan çok düşündürmek ve bilgilendirmek, seyircilerin oyun kişilerini olduğu gibi kabul etmesi yerine, onları gözlemlemesini ve eleştirmesini ister.

Bana göre Nihat Bozkurt'un en önemli özelliği, oyunlarının sonunda, seyircilerin de katıldığı bir sohbet ve tartışma toplantısı yapmasıdır. Bu toplantıda seyirciler rejisöre ve oyunculara soru ve eleştirilerini yöneltir. Seyircinin bu eleştirileri dikkate alınır ve bir dahaki gösteride uygulanır. Evet, Diyalog Tiyatro Şenliği'nin bir görevi de eski arkadaşları bir araya getirmek değil midir? İşte biz de bu görevi yerine getirdik ve gecede doyasıya sohbet ettik.

An - Ba
Tele Cafe & Getränke

Ihr neuer Nachbar in Charlottenburg für Getränke und günstiges telefonieren!

Neueröffnung

Telefonkarten
Belegte Brötchen
Snack's
Kaffee

Taglich 10:00 - 01:00

Weine
Biere
Spirituosen
Zigaretten

Cauerstr. 24 10587 Berlin



BİLECİK BELEDİYESİ, YENİ HİZMET BİNASINDA



Bilecik Belediyesi, restore edilen tarihi okul binasına taşındı. Sultan 2. Abdülhamid Han tarafından yaptırılan ve bakımsızlıktan harabeye dönen tarihi okul binasının



yeniden hayata kazandırılması için yapılan restorasyon çalışmaları biterken, Bilecik Belediyesi yeni hizmet binasına kavuştu. 1905 yılında Bilecik Rüştüyesi adı altında açılan, 1934 yılında Bilecik Ortaokulu, daha sonra Öğretmen Lisesi ve Anadolu Lisesi olarak hizmet veren tarihi binanın, belediye sarayına dönüştürülmesi için şimdiye kadar

400 milyarlık harcama yapıldı. Bilecik Belediyesi tarafından Temmuz ayında başlatılan tadilatın bitmesi üzerine, bütün belediye birimleri yeni yerlerine taşınmaya başladı. Amirinden hademesine kadar bütün belediye per-



soneli eşyalarını bizzat kendileri taşıyıp yeni binaya yerleştirdi. Personel yeni yere geçmenin heyecanını yaşarken, Pazartesi günü belediye yeni yerinde hizmet verecek.

İBRAHİM HAKKI PAŞA'NIN BERLİN BÜYÜKELÇİLİĞİ

İbrahim Hakkı Paşa, 1915 yılının yaz ortasında Berlin büyükelçiliğine tayin oldu. Hakkı Paşa, yaz günlerinde, Rauch sokağında bulunan Berlin büyükelçiliği binasına taşındı. İbrahim Hakkı Paşa, Berlin'de tanınan biriydi. Paşa, 1913 yılında da diplomat

Se. Hoheit Hakkı Pascha,
Kaiserl. osmanischer Botschafter in Berlin.

olarak Berlin'de görev yapmıştı ve 1915'in ilk yarısında aylarca Berlin'de yaşamıştı. O günlerde resmi bir görevi yoktu, sadece Berlin'deki politik havayı gözlemişti. Zaten o tarihte damadı Berlin'de askeri ateşe olarak görev yapıyordu. Hakkı Paşa Berlin'e erken gelmekle hem biricik kızını ve damadını yalnız bırakmamış, hem de büyükelçilik görevi için ön çalışmalara başlamıştı. Nitekim kısa bir süre sonra da Berlin Büyükelçisi olmuştu.

Eskiden Berlin'e her gelen büyükelçi bir olay olurdu. Bu elçiler atların ve arabaların oluşturduğu bir konvoyla kentte girerken devletin ileri gelenleri tarafından karşılanır ve yeni büyükelçi haftalarca gazetelere konu olurdu.

İbrahim Hakkı Paşa, 1863 yılında doğdu. Rüştüye bitirdi, ardından Mülkiye mektebine girdi ve bu okulun lise ve yüksek kısımlarını bitirip mezun oldu. Lisedeysen Fransızca ve İngilizceyi öğrendi. Mezun olduktan sonra Hariciye kalemine tayin oldu. Bundan sonra tercümanlık ve öğretmenlik yaptı, ardından diplomat olarak birçok görevlerde bulundu. Roma sefiryken sadrazam Hüseyin Hilmi Paşanın istifası üzerine 1910 yılında sadrazamlığa getirildi. İtalyanların Trablusgarb'a hücumları sırasında istifa etti. Daha sonra İttihat ve Terakki kabinesi tarafından tekrar göreve çağıldı. Üstlendiği Bir çok görevden sonra Berlin Büyükelçisi oldu.

İbrahim Hakkı Paşa, 1918 yılında Berlin'de öldü. İbrahim Hakkı Paşa,, ilim ve tecrübeyi kişiliğinde birleştirmiş biri idi. Kendisi Avrupa'da, henüz 23 yaşındayken profesör olduğu için, en genç profesör olarak tanınıyordu. İbrahim Hakkı Paşa'nın eserleri: Medhal-i Hukuk-i Düvel; Tarih-i Hukuk-i Beynelminel; Tarih-i Umumi.

HÜDAİ ÜLKER



Aktuelles aus Steuern & Recht



STEUERPLÄNE DER NEUEN REGIERUNGSKOALITION

Die neuen Regierungsparteien haben in einem Koalitionsvertrag und aus zahlreiche steuerliche Änderungen vereinbart, die in den nächsten Jahren wirksam werden sollen:

- Einführung einer "Reichensteuer" ab 2007 für (nicht gewerbliches) Einkommen, das 250.000 Euro (Ehegatten 500.000 Euro) übersteigt und insoweit mit einem Einkommensteuersatz von 45 v. H. besteuert werden soll
- Gewinne aus der Veräußerung von privaten Mietimmobilien und Wertpapieren sollen generell steuerpflichtig werden (ggf. mit einem Steuersatz von 20 v. H.)
- Reduzierung des Sparer-Freibetrags von 1.370 Euro auf 750 Euro (Ehegatten: von 2.740 Euro auf 1.500 Euro)
- Beschränkung der Entfernungspauschale auf Entfernungen ab dem 21. Kilometer ab 2007
- Einschränkungen beim häuslichen Arbeitszimmer
- Erhöhung des Anteils für die private Nutzung betrieblicher PKW von 1 v. H. auf 1,5 v. H. des Listenpreises oder Beschränkung der 1 v. H.-Regelung auf Fahrzeuge mit mehr als 50 v. H. betrieblicher Nutzung
- Einschränkungen bei der Anerkennung von Geschenk- und Bewirtungsaufwendungen
- Aufhebung der Steuerbefreiung für Auslandszuschläge
- Steuerfreiheit der Zuschläge für Sonntags-, Feiertags- und Nacharbeit bleibt erhalten; die Sozialversicherungsfreiheit soll ab 2006 auf einen Stundenlohn von 25 Euro begrenzt werden
- Haushaltsnahe Dienstleistungen, Aufwendungen für Erhaltungs- und Modernisierungsmaßnahmen im Haushalt sowie Kinderbetreuungskosten sollen bereits ab 2006 stärker steuerlich gefördert werden
- Der bisherige Umsatzsteuersatz von 16 v. H. soll ab 1. Januar 2007 auf 19 v. H. angehoben werden; der ermäßigte Satz von 7 v. H. bleibt unverändert.

Die Umsatzgrenze für die Ist-Besteuerung in den alten Bundesländern soll ab 2006 von 125.000 Euro auf 250.000 Euro angehoben werden; die höhere Umsatzgrenze in den neuen Bundesländern von 500.000 Euro soll über 2006 hinaus verlängert werden.

Ab 2008 soll ein neues Unternehmenssteuerrecht für Körperschaften und Personenunternehmen in Kraft treten. Bereits für die Jahre 2006 und 2007 sollen in diesem Bereich günstigere Abschreibungsbedingungen (z.B. kürzere Nutzungsdauern, Erhöhung der maximalen degressiven Abschreibung auf 30 v. H.) geschaffen werden.

Voraussichtlich ab 2007 sollen Unternehmensfortführungen erleichtert werden. Die Erbschaftsteuer wird in diesen

Fällen reduziert und soll bei einer Unternehmensfortführung von mindestens zehn Jahren ganz wegfallen.

Darüber hinaus sind Maßnahmen zum Abbau von Steuerbegünstigungen vorgesehen, die bereits ab 2006 in Kraft treten sollen; entsprechende Kabinettsbeschlüsse liegen mittlerweile vor.

FOLGENDE ÄNDERUNGEN SIND VORGESEHEN:

- Die Eigenheimzulage wird ab dem 1. Januar 2006 abgeschafft. Bei Abschluss des Kaufvertrags bzw. bei Herstellungsbeginn (Bauantragstellung oder Einreichung von Bauunterlagen) bis zum 31. Dezember 2005 kommt noch die bisherige Förderung in Betracht.
- Verluste aus sog. Steuersparfonds (z. B. Medienfonds; Schiffsbeteiligungen; New Energy Fonds wie Windkraftanlagen; Leasingfonds; Wertpapierhandelsfonds) dürfen nicht mehr mit anderen steuerpflichtigen Einkünften verrechnet werden. Dies gilt für Anleger, die dem Fonds nach dem 10. November 2005 beigetreten sind, oder, wenn der Fonds nach dem 10. November 2005 mit dem Außenvertrieb begonnen hat.
- Die Freibeträge für Abfindungszahlungen wegen einer vom Arbeitgeber veranlassten oder gerichtlich ausgesprochenen Auflösung des Dienstverhältnisses (§ 3 Nr. 9 EStG) sowie für Übergangsgelder und -beihilfen (§ 3 Nr. 10 EStG) werden gestrichen. Für entsprechende Vereinbarungen, Gerichtsentscheidungen oder Entlassungen bis zum 31. Dezember 2005 wird eine Übergangsregelung geschaffen.
- Der Steuerfreibetrag für Heirats- und Geburtsbeihilfen (§ 3 Nr. 15 EStG) wird aufgehoben.
- Die degressive Abschreibung bei Mietwohngebäuden (§ 1 Abs. 5 Satz 1 Nr. 3- c EStG) wird für Neufälle (Kaufvertrag bzw. Bauantragstellung nach dem 31. Dezember 2005) abgeschafft, hier soll künftig ein einheitlicher Satz von 2 v. H. p. a. gelten.

Info: Datev, Informationsbrief

AHMET TUNGA

**GELERNTER STEUERFACHANGESTELLTER
GEPRÜFTER BILANZBUCHHALTER**

TEL.: 0174 – 796 52 04

Blumen DEMET

Berlinlilerin hizmetinde...

Berlin`deki yeni cicekciniz...

Zengin Ürün Cesitlerimizle hizmetinizdeyiz:

**Gelin Cicegi, Masa Cicekleri, Otomobil
Süslemesi, Nisan Düğün ve Dogum Günleri
icin Özel Buketler.... Ayrica, Cesitli Ev, Balkon
ve Saksi Ciceklerimizi mutlaka görünüz.**

**Sträuße für jeden Anlass
Schnittblumen und Rosen
Balkon- und Zimmerpflanzen
Beet und Heckenpflanzen
Grabgestecke und Kränze
Brautsträuße und Festdekoration
Tannengrün, Zimmerpflanzen,
Blumendekoration**

**Blumen DEMET
Beckerstr. 3
12157 Berlin (Friedenau)
Tel.: 0174 – 796 52 04**



İBRAHİM TATLİSES ALMANYA'DA SÜT ÜRÜNLERİ PİYASASINA GİRİYOR



Ünlü türkücü İbrahim Tatlıses Berlin'de piyasaya sürülen yeni ürünlerini tanıttı. TAD Vertrieb GmbH adıyla kurulan ve merkezi Bremen'de bulunan şirket süt ü-

rünleri alanında faaliyet gösterecek.

Tatlıses Berlin-Spandau'daki fabrikayı gezerek burada ürünlerini tanıttı. Tatlıses özellikle damak zevkine önem verdiğini, bu nedenle de Almanya'da da gıda alanında yatırım yaptığını söyledi. Ünlü sanatçı üretim tesislerini gezerek tesisin bazı bölümleri hakkında bilgi aldı. Ürünlerin satılacağı noktalardan birisi olan Yeni Bolu Market'e de ürünlerin tanıtımı için gelen Tatlıses yoğun



kalabalık nedeniyle uzun süre marketin ofisinde beklemek



zorunda kaldı. Hayranlarının yoğun ilgisi nedeniyle markette zor anlar yaşayan sanatçı ilgiden de oldukça memnun kaldı. Üretim şimdilik peynir, yoğurt ve ayran gibi süt

ürünleri üzerine yoğunlaşmış durumda.

Werbeatelier

Folienbeschriftung Planenbeschriftung Leuchtkasten Visitenkarten and more...

Amsterdamer str.8 13347 Berlin

Tel 450 81713 Funk 0179 744 1145



ORHAN OFLAZ

ORHAN OFLAZ'IN KALEMİNDEN ...

Değerli Ses Okurları, sabırsızlıkla bekledim bu yazımı sizlere ulaştırmayı. Bizim insanımız temiz, merhametli, yardımsever, misafirperver. Evet evet Türk insanından bahsediyorum. Kanayan bir yaraya parmak basmak istiyorum. Ulu önder Atatürk bir hitabında şöyle ulusa sesleniyor; "Türk milleti çalışkandır, Türk milleti zekidir." Evet çalışkandır acaba zeki midir? İşte çalışmak için 60'lı yıllarında Avrupa'ya gelmiş ne bir dil, ne bir eğitim, hep çalışmış. Eskilerin anlattıklarına göre bir Alman marketine gider tavuk eti almak için tavuk gibi gıt gıt gıdak derlermiş. Çalışalım bir ev, bir traktör alıp geri dönelim düşüncesi varmış ama bu düşünce maalesef bugünlere gelmiş ne değişmiş acaba; vallahi bana sorarsanız pek de bir şey değişmemiş. Tamam şimdi yeni nesil artık hakkını, hukukunu arıyor. Efendim mübarek Ramazan'ı geride bıraktık. Ben her gün bir camiye gidip bir başka hoca dinlemeye çalıştım. Cemaate bakıyordum, hepsinin yüzlerinde bir hüznün, bir burukluk, bir yorgunluk vardı. Bu yılların verdini yorgunluktu. Gelelim asıl meseleye bilirsiniz bir zamanlar holdingler torba torba para topluyor, para dağıtıyorlardı. Bu paralar brada yıllardır çalışıp kazanan o mahsum insanlarımızıydı. Bu holdingler mantar gibi çıkıyordu Ya kardeşim bizim insanımızda da ammada para varmış. Çoğu insanımız yazar-gazeteci Emin Çölaşan'ı sevmez dine düşman derler. Hiçbir camide Emin Çölaşan'a iyi demezlerdi. Ben o zamanlar bu holdinglere para yatıranlara yahu yapmayın etmeyin bunlar üçkağıtçı devletin bankalarına yatırın faiz yemiyorsanız yine yemeyin derdim. Karısının altınlarını bozdurup bu holdinglere yatıranları biliyorum. Senaryo yazılıp çizilmişti görev camideki hocalara verilmişti. Efendim cemaati toplayın faiz yiyen gavur, anası ile zina etmiş sayılır. Gelin bu müslüman kardeşlerimizi destekleyin yatırın paralarınızı hem siz hem onlar kazansın. Kim kimi kandıracak eee işin içinde dinde var. Bu iş Nasrettin Hoca'nın işine benziyordu. "Hoca bir gün komşusundan kazan almış. Komşusu kazanı almaya geldiğinde çift kazan vermiş. Komşu demiş ki;-Hocam ben bir kazan vermiştim. Hocada, ee senin kazan doğurdu demiş, adam sevinmiş, kapmış kazanları gitmiş. Hoca ertesi gün yine kazanı istemiş adam bu sefer üç kazan birden hocaya vermiş, ertesi gün çalmış hocanın kapısını. Hoca efendi şu benim kazanları versen almaya geldim deyince; hoca Komşum senin kazanlar öldü demiş. Nasıl olur ya, kazan ölür mü hiç? demiş adam. Hoca da doğurduğuna inanıyonda öldüğüne mi inanmıyon? demiş. Milletin güvenini kazanmak için önce verdi kar payını. Sonra beyler zarar ettik dedi ya kardeşim ne ağlıyorsun, karnada zararınada ortak değil misin? Hem sonra Cenab-ı Allah yine verir. O zaman fetva veren hocalar nerde? Şimdi o üçkağıtçılardan kim hesap soracak? O güzel dinimizi neden kullanıyorsunuz? Bu insanımızın paraları nerde? Kim de?

HOŞÇA VE DOSTÇA KALIN
BU KÖŞEDE YİNE BULUŞALIM

DOSTLAR TV

ORHAN OFLAZ

TANBURİ SELAHATTİN PINAR



Selahattin Pinar, 1902 yılında Üsküdar, Altunizade'de dünyaya geldi. Babası Profesör Sadık bey, annesi İsmet hanımdır. İlk ve orta eğitimini civar okullarda bitirdikten sonra, İtalyan Ticaret okuluna devam etmiştir.

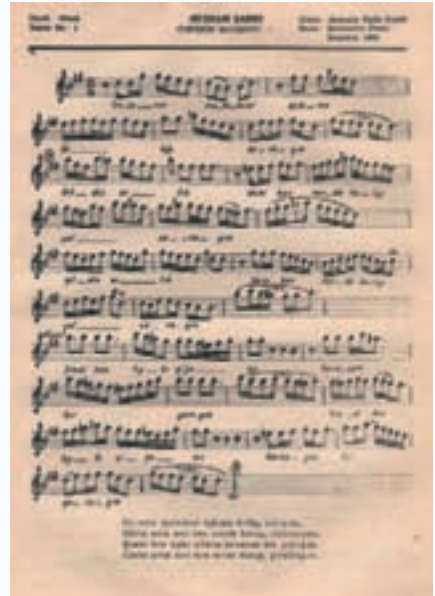
Sesinin güzelliği nedeniyle daha küçük yaşta çevresinin ilgisini çeken Selahattin Pinar, ilk müzik terbiyesini, derin müzik bilgisine sahip olan annesinden almıştır.

Pinar, İtalyan Ticaret Okulunda okumuş ama bu alanda çalışmak istemediğinden, kendisi gibi musiki aşığı arkadaşları ile birlikte Darül feyz-Musiki'yi (Üsküdar Cemiyeti) kurarak, toplumun gelişmesi için büyük gayret sarfetmiş ve bir çok ünlü sanatçı yetiştirmiştir.

Tambur çalmada zirveye ulaşmış ve çok değerli bestelere imza atmıştır. Bestelerinden bazıları: 'Aylar geçiyor sen bana ha-

la geleceksin', 'Söylemek istesem gönüldekini', 'Bir bahar akşamı rastladım size', 'Kalbim yine üzgün seni andım da derinden', 'Nereden sevdim o zalim kadını'

Selahattin Pinar, Kalamışta bir gazinoda, 1960 yılında ölmüştür.





GÜL'DEN BERLİN'E YENİ ELÇİLİK BİNASI MÜJDESİ



İlk kez 1918 yılında Osmanlı Devleti zamanında mülkiyeti alınan ve II. Dünya savaşı sonlarında üzerindeki binanın yıkılmasıyla ve Batı Almanya'nın başkentinin Bonn olması nedeniyle boş kalan 6 bin metrekarelik arsa üzerine yeni elçilik binası inşa edilecek. Bu müjdeyi Perşembe akşamı Türk çatı kuruluşu temsilcileriyle görüşmesinde bir soruya cevaplar veren T.C. Dışişleri Bakanı ve Başbakan Yardımcısı Abdullah Gül Türkiye ve Türklerin Almanya'da kendilerine layık bir elçilik binasına kavuşacağını söyledi. Berlin'in en merkezi yerlerinden olan ve birçok elçiliğin bulunduğu bölge olan Tiergartenstr.'deki 6 bin metrekarelik arsanın önemli bir kısmı Osmanlı devleti zamanında 1918 yılına kadar kira ; bu tarihte de mülkiyeti alınarak hizmete devam etmiş. Arsa Federal meclis binası , Başbakanlık binasına ve Berlin'in merkezi yerlerinden olan Postdamer Platz'a da oldukça yakın bir konumda. Arsa Güney Afrika ve İtalya büyükelçili binaları arasında bulunuyor. Osmanlı Devleti'nin yıkılmasında sonra ise 1929'da tekrar kullanımına başlanan arsa üzerindeki bina 1944 yılında II.Dünya Savaşından nasibini alarak yıkılmış. Sonrasında Batı Almanya'nın başkentinin Bonn olması bu arsanın kendi haline bırakılmasına sebep oluyor. İki Almanya'nın birleşmesinden sonra 1999 yılında T.C. Büyükelçiliğinin tekrar Berlin taşınmasıyla gündeme gelen arsa için yapılan

çalışmalar ise sonlanmış durumda. Dışişleri bakanı Gül yaptığı açıklamada yeni elçilik binası ile ilgili projelerin hazırlandığını söyledi. Gül:"Büyükelçilik binası ile ilgili projeler açılıyor.Bunun için bütçeden para ayrılmıştır. Bu işi de çok yakındantakip ediyor ,çok önem veriyoruz. Almanya gibi 3 milyon vatandaşımızın olduğu bir ülkede, Berlin gibi 200 bin Türk'ün olduğu bir başkentte buna yakışan bir büyükelçilik yapılacaktır.Bütçeden ayrılan paralarla süreç başlamıştır.İnşallah iyi bir proje ile inşaatı yakın bir tarihte başlayacağız. Buradaki Türkler'in nüfusuna, varlığına ve önemine yakışan bir büyükelçilik binası yapılacaktır" dedi. 2 Kasım 1763'te Ahmet Resmi Efendi'nin Berlin'e elçi olarak atanmasıyla başlayan Osmanlı Devletiyle Almanya arasındaki ilişkiler Cumhuriyetin kurulmasıyla 29 Eylül 1929 da Korgeneral Kemalettin Sami Gökçen'in elçi olarak atanmasıyla tekrar başladı. II.Dünya Savaşının sonlarında 1944 yılında savaştan nasibini alan elçilik binası yıkılmış. II. Dünya savaşı sonlarında üzerindeki binanın yıkılmasıyla ve Batı Almanya'nın başkentinin Bonn olması nedeniyle burada herhangi bir çalışma yapılmadı. Boş kalan arsa doğal olarak ağaçlanmış durumda. Sadece bir çınar ağacı belki tüm bu tarihin önemli bir bölümüne şahitlik etmiş olacak ki artık yıkılmaya yüz tutmuş durumda.





MEDI TEPPICHCENTER

5x In Berlin





Filiale Schönberg:	Filiale Wedding	Filiale Wedding:	Filiale Neukölln	Filiale Kreuzberg
Potsdamerstr.92	Müller Str.143 a	Bad Str.40	Karl-Marx-Str.188	Kottbusser Str.8/9
10785 Berlin	13353 Berlin	13357 Berlin	12043 Berlin	10999 Berlin
Tel:030/26 94 97 44	Tel/Fax:030/454 45 96	Tel:030/48 47 82 15-16	Tel.030/68 89 43 70	Tel:030/614 80 11-12
Fax:030/26 94 97 45		Fax:030/48 47 82 17	Fax:030/68 89 43 77	Fax.030/614 17 32



Ihre Fachgeschäfte für Teppichböden, Brücken
Glattbeläge, Läufer, Laminat Natürböden

Schneller Liefer-, Verlege- und Kettelservice

Unser Sonderservice: ab 300 C Lieferung und lose
Verlegung kostenlos. Nicht bei Rest- und Sonderposten.

MEŞHUR

KÖFTECİ

İNEGÖL

G. ANTEPLİ RECEP USTA
VE ERDAL USTA

YENİ YILINIZI EN İÇDEN DİLEKLERİMİZLE KUTLARIZ

BADSTRASSE 34 13357 BERLİN TEL.: 030/494 09 81

BAHİS DÜNYASI STAR BET'E HOŞGELDİNİZ

Sadece şans ve bilgiyle olmaz,
en yüksek Quote bizde, gelin görün ...

Nogatstr. 21-22
12051 Berlin
Tel.: (030) 627 334 66

Kısa zaman içerisinde bu adresleri
üç beşe katlayıp vatanıdaş
daha fazla kazandırmaktayız.

İDDIALIYIZ !!!

İki kafadar Ali ve Hamit:
"Bahis bu adreslerde oynanır, ve vatanıdaş bu
adreslerden banka gibi parasını tıklar tıklar alır" diyorlar.

Fussball
Basketball
Hunde
Pferde
Tennis
Handball
Eishockey
Live Wetten



TİYATROM

Türkisches Theater Berlin

Januar / Ocak 2006

03	Dienstag 18.30 Uhr	Die kleine Meerjungfrau / Küçük Denizkızı*
04	Mittwoch 18.30 Uhr	Schehrazade / Şehrazat*
05	Donnerstag 18.30 Uhr	Die kleine Meerjungfrau / Küçük Denizkızı*
06	Freitag 20.00 Uhr	Drachenschweif / Uçurtmanın Kuyruğu
07	Samstag 20.00 Uhr	norway. today
08	Sonntag 15.00 Uhr 20.00 Uhr	Schehrazade / Şehrazat Alamancılar
10	Dienstag 18.30 Uhr	Die kleine Meerjungfrau / Küçük Denizkızı*
11	Mittwoch 18.30 Uhr	Die kleine Meerjungfrau / Küçük Denizkızı*
12	Donnerstag 18.30 Uhr	Schehrazade / Şehrazat*
13	Freitag 20.00 Uhr	Küçük Sevinçler Bulmalıym
14	Samstag 20.00 Uhr	Bir Daha Çal, Sam
15	Sonntag 15.00 Uhr 20.00 Uhr	Die kleine Meerjungfrau / Küçük Denizkızı Alamancılar
17	Dienstag 18.30 Uhr	Schehrazade / Şehrazat*
18	Mittwoch 18.30 Uhr	Die kleine Meerjungfrau / Küçük Denizkızı*
19	Donnerstag 18.30 Uhr	Die kleine Meerjungfrau / Küçük Denizkızı*
20	Freitag 20.00 Uhr	Alamancılar
21	Samstag 20.00 Uhr	norway. today
22	Sonntag 15.00 Uhr 20.00 Uhr	Schehrazade / Şehrazat Küçük Sevinçler Bulmalıym
24	Dienstag 18.30 Uhr 20.00 Uhr	Die kleine Meerjungfrau / Küçük Denizkızı* Uğur Mumcu'yu Anma Etkinliği
25	Mittwoch 18.30 Uhr	Schehrazade / Şehrazat*
26	Donnerstag 18.30 Uhr	Die kleine Meerjungfrau / Küçük Denizkızı*
27	Freitag 20.00 Uhr	Alamancılar
28	Samstag 20.00 Uhr	norway. today
29	Sonntag 15.00 Uhr 20.00 Uhr	Die kleine Meerjungfrau / Küçük Denizkızı Küçük Sevinçler Bulmalıym
31	Dienstag 18.30 Uhr	Schehrazade / Şehrazat*

Februar / Şubat 2006

01	Mittwoch 18.30 Uhr	Die kleine Meerjungfrau / Küçük Denizkızı*
02	Donnerstag 18.30 Uhr	Schehrazade / Şehrazat*
03	Freitag 20.00 Uhr	Küçük Sevinçler Bulmalıym
04	Samstag 20.00 Uhr	Alamancılar
05	Sonntag 15.00 Uhr 19.00 Uhr	Schehrazade / Şehrazat Die weiße Maske
07	Dienstag 18.30 Uhr	Die kleine Meerjungfrau / Küçük Denizkızı*
08	Mittwoch 18.30 Uhr	Schehrazade / Şehrazat*
09	Donnerstag 18.30 Uhr	Die kleine Meerjungfrau / Küçük Denizkızı*
10	Freitag 20.00 Uhr	Alamancılar
11	Samstag 20.00 Uhr	Drachenschweif / Uçurtmanın Kuyruğu
12	Sonntag 15.00 Uhr 19.00 Uhr	Die kleine Meerjungfrau / Küçük Denizkızı Anatolian Jazz Orchestra
14	Dienstag 18.30 Uhr	Die kleine Meerjungfrau / Küçük Denizkızı*
15	Mittwoch 18.30 Uhr	Die kleine Meerjungfrau / Küçük Denizkızı*
16	Donnerstag 18.30 Uhr	Schehrazade / Şehrazat*
17	Freitag 20.00 Uhr	Kadınlık Bırde Kalın
18	Samstag 20.00 Uhr	Küçük Sevinçler Bulmalıym
19	Sonntag 15.00 Uhr 19.00 Uhr	Schehrazade / Şehrazat Kadınlık Bırde Kalın
21	Dienstag 18.30 Uhr	Schehrazade / Şehrazat*
22	Mittwoch 18.30 Uhr	Die kleine Meerjungfrau / Küçük Denizkızı*
23	Donnerstag 18.30 Uhr	Die kleine Meerjungfrau / Küçük Denizkızı*
24	Freitag 20.00 Uhr	Küçük Sevinçler Bulmalıym
25	Samstag 20.00 Uhr	Drachenschweif / Uçurtmanın Kuyruğu
26	Sonntag 15.00 Uhr 19.00 Uhr	Nasrettin Hoca Kadınlık Bırde Kalın
28	Dienstag 18.30 Uhr	Schehrazade / Şehrazat*

21 Jahre Tiyatrom ...

... 21. Yıla Merhaba

Stücke
Kinderstücke
Jugendstücke
Panels
Musikabende
Literaturabende
Podiumsdiskussionen

Alte Jakobstraße 12
10969 Berlin
Telefon 615 20 20
Fax 61 65 97 09
www.tiyatrom.de

Oyunlar
Çocuk Oyunları
Gençlik Oyunları
Paneller
Konserler
Edebiyat Akşamları
Konferanslar



TEMPEL & ASSOCIATES
AVUKAT EROL ÖZKARACA
TEL.: 212 48 6 (0) - 19

RECHT



AUFENTHALTSRECHT VON IN DEUTSCHLAND GEBORENEN KINDERN

BUNDESVERFASSUNGSGERICHT 2 BVR 524/01, BESCHLUSS VOM 25.11.2005

Nach § 33 AufenthG ist einem in Deutschland geborenen Kind eine Aufenthaltserlaubnis zu erteilen, wenn die Mutter eine Aufenthaltserlaubnis oder Niederlassungserlaubnis besitzt.

Was ist aber, wenn der Mutter eine zunächst erteilte Aufenthaltserlaubnis entzogen wird und sie nur noch eine Duldung hat, aber der Vater des gemeinsamen, in Deutschland geborenen Kindes eine Aufenthaltserlaubnis oder eine Niederlassungserlaubnis besitzt.

Die Ausländerbehörden haben den § 33 AufenthG (vorher § 21 AuslG) bisher wörtlich ausgelegt und allein auf den Aufenthaltstitel der Mutter des in Deutschland geborenen Kindes abgestellt. Auf den Aufenthaltstitel des Vaters kam es daher nie an.

Das Bundesverfassungsgericht hat nunmehr mit Beschluss vom 25.11.2005 diese Regelung des AuslG und des AufenthG als verfassungswidrig verworfen und den Gesetzgeber verurteilt bis zum 31.12.2006 den Verstoß dieser Regelung gegen den Gleichheitsgrundsatz Art. 3 GG zu beheben.



Dieser Entscheidung liegt folgende Erwägung zu Grunde.

In Deutschland geborene Kinder, deren Mütter eine Aufenthaltserlaubnis oder Aufenthaltsberechtigung (jetzt

Niederlassungserlaubnis) haben, werden durch die bisherige gesetzliche Regelung gegenüber denjenigen besser gestellt, bei denen allein der Vater einen entsprechenden aufenthaltsrechtlichen Titel hat. Das Bundesverfassungsgericht hat darin eine Bevorzugung wegen des Geschlechts gesehen, die nicht gerechtfertigt sei. Die Regelung des § 21 Abs. 1, S. 1 AuslG, bzw. nunmehr § 33 S.1 AufenthG ist keine Regelung zum Schutz der Mutter-Kind Beziehung, weil es lediglich um die erstmalige Erteilung einer Aufenthaltserlaubnis für ein in Deutschland geborenes Kind geht. Das gesetzgeberische Ziel sei es gewesen, das Kind am rechtmäßigen Aufenthalt eines Elternteils teilhaben zu lassen. Eine Anknüpfung an das Aufenthaltsrecht der Mutter ist nicht zwingend erforderlich und eine Gleichbehandlung beider Elternteile ohne weiteres möglich. Der Mit der Erteilung der Aufenthaltserlaubnis zu ordnende Lebenssachverhalt, nämlich der rechtmäßige Aufenthalt des Kindes betrifft Mutter und Vater gleichermaßen. Auch familienrechtliche Erwägungen würden diesen Eingriff in den Gleichheitsgrundsatz nicht rechtfertigen, den auch dort sind beide Elternteile gleichberechtigt.

Der Gesetzgeber ist nun dazu verpflichtet worden bis zum 31.12.2005 diesen Eingriff in den Gleichheitsgrundsatz zu korrigieren. Dies bedeutet, dass die Regelung des § 33 S.1 AufenthG zunächst weiter gilt mit der Folge, dass sich der Aufenthalt von hier geborenen nichtdeutschen Kindern zunächst nach dem Aufenthaltsrecht der Mutter richten, wenn sie daraus ein Aufenthaltsrecht ableiten können. Anträge die jedoch auf das Aufenthaltsrecht des Vaters abstellen sind zurückzustellen, bis der Gesetzgeber § 33 S.1 AufenthG neu geregelt hat. Dies bedeutet in der Praxis dass auch solche Kinder ein vorläufiges Aufenthaltsrecht haben und sich mit der Neuregelung durch den Gesetzgeber ihr Aufenthaltsstatus verfestigen wird.

info: 0176/201 87 157

 **WWW.DELIKANLIM.DE** 

BEDAVA ŞARKI DİNLETEN TEK ADRES

- ✓ FORUM
- ✓ SESLİ ŞİİRLER DİNLE
- ✓ SESLİ KURAN DİNLE
- ✓ GELİNLİKLER
- ✓ GÜNLÜK FALLAR
- ✓ OYUNLAR
- ✓ PROGLAMLAR
- ✓ DAHA NELER NELER.....

ARKADAŞ HATTI
WWW.DELIKANLIM.NET

MSN: WEBMASTER@DELIKANLIM.DE

*Aşk & Sevginin
Tek Adresi*

HAIR BOSS

Yıkama
Saç Kesimi
Yıkama, Kesim, Fön
Yıkama, Fön
Model Kesim
Yıkama Kurutma
Maşa
Topuz
Dip Boya
Komple Boya
Renk Değişimi
Dip Röfle
Komple Röfle
Balyaj
Kısa Perma
Uzun Perma
Su Dalgası



Angebote

Gerçek Türk saçlarıyla
HAIR BOSS isminde
Patentli Saçlarımızla
30cm. den 90cm'e kadar
saç kaynağı

ab: 200 €

Gelin Nişan başları en itinalı
şekilde kısa olan saçları kendi
imalatımız olan HAIR BOSS
takma saçlarla istediğiniz topuz
şekilleri yapılır.

Salonumuzda verilen hizmetlerden kesinlikle memnun
kalacaksınız... Almanya`da ilk defa her tezgahımızda
bulunan computer sistemiyle ister DVD ister müzik ve
isterseniz internetle zamaninizi geçirebileceksiniz.
Aynı zamanda Cokteyl servisimizden faydalanabilirsiniz.

www.hairbossy.com info@hairbossy.com

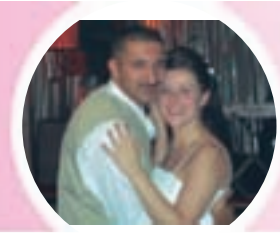
HAIR BOSS

HALIT Hair Stylist



Türkiye`den yıllarını bu işe adanmış 22 yıllık tecrübeli Hair Stylist`imiz Halit sizler için en son tekniklerini ve saç konusunda bilgilerini sunmakta onur duyar. Türkiye`den Patentli Haarverlängerung postij, peruk çit çitları kendi şubesinde yapmakla kalmayıp Almanya'nın her şehrine dağıtım yapmaktadır. İlgilenen sayın müsterilerimize Halit bey kendi salonunda daha detaylı bilgi vermektedir.

Pichelsdorferstr. 85 13595 Spandau/Berlin
Tel: 0163 / 45 78 136



19.11.2005 Monika & İrfan

SES dergisi, Mutluklar diler...



FOTO:
İRFAN GÖKER



EMİRHAN

Kabilan, Abdul Kadir & Betül



Abdul Kadir



Serhan



Furkan, Berke & Görkem



Edanur & Dilan



İbrahim



Can Merttürk



Dünya Tatlıcı



Özlem & Oğuz



Oğuz



Harmanur



Oğuz & Harmanur



Nurbona & Durgun



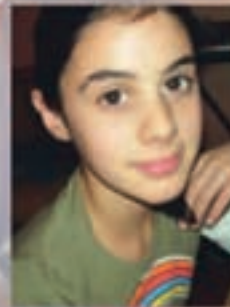
Özlem



Onur & Cemre



Cemre



Onur



Betül & Pelin



Pelin



Betül



Atakan



Beren Havva



F AHRSCHULE FIRAT



Tecrübenin ve kalitenin birleştiği yer:

◆ **Tecrübe** ◆ **Kalite** ◆ **Uygun Fiyat**

◆ **Fahrschule FIRAT'ta isteğe göre Türk ve Alman, bay - bayan öğretmenlerle çok kısa bir zamanda ehliyet eğitimi alabilirsiniz.**

HİZMETLERİMİZ inbahnstraße

- ◆ **Klasse: A, A1 (Motosiklet), B, Be (Otomobil, Römork)**
- ◆ **İlk yardım kursu ve göz testi yapıyoruz**
- ◆ **ASF - deneme süresinde hata yapıldığında**
- ◆ **ASP - puan düşürme kursu yapabilirsiniz**
- ◆ **Öğleden önce ve sonra teori dersi veriliyor**

Oranienplatz 15 • 10999 Berlin

Tel.: 030 / 616 59 818 • 695 15 994

Fax: 030 / 695 33 819 • Funk: 0172 / 310 93 79

www.fahrschulefirat.de • E-mail: fahrschule-firat@web.de

Inh. Hasan Turhan

FOREVER CLEAN[®]

Glas- und Gebäudereinigung Dienstleistungs GmbH
& Integrations Service für Frauen

Menschen arbeiten für Menschen

**TÜM DOST VE MÜŞTERİLERİMİZİN
YENİ YILINI KUTLAR, 2006 YILININ
BAŞARI VE MUTLULUKLAR
GETİRMESİNİ DİLERİZ!**



Aynur Boldaz

**Sauberkeit ist eine Grundvoraussetzung
in einem Unternehmen.**

**Wir sorgen dafür, dass dies so bleibt
und Ihr Team sich auf die betrieblichen
Aufgaben konzentrieren kann.**

**Wir stehen mit unserem freundlichen
Team jederzeit zu ihrer Verfügung.**

**Aynur Boldaz
Geschäftsführerin**

Allgemeine

- Büro & Unterhaltsreinigung
- Glas- und Fassadenreinigung
- Teppich- und Polstermöbelreinigung
- Haus- und Hausgemeinschaftenreinigung
- Krankenhausreinigung
- Restaurant- und Küchenreinigung
- Hotel- und Gebäudereinigung

Industriereinigung

- Baureinigung
- Produktionsplatz -
Produktionsmittel Reinigung

Spezielle Dienste

- Desinfektion von Laboren u.a.m.
- Hausmeisterdienste
- Winterdienste
- Gartenarbeiten
- Hol- und Bringdienste

Beratung und Schulung

- Reinigungs- und Hygiene-Seminare
- Sicherheits-Seminare
- Beratung für Reinigung

Als Integrations Service für Frauen "ISF" bieten wir Frauen mit gesundheitlichen Einschränkungen die Möglichkeit in unserem Unternehmen in den ersten Arbeitsmarkt zurückzukehren.

www.FOREVERCLEAN.de

Geschäftsführerin : Frau Aynur Boldaz

Heidelberger Str. 65/66

II. OG

12435 Berlin

Tel.: +49 (30) 68598556

Fax: +49 (30) 86209658

E-Mail: info@foreverclean.de

Internet: <http://www.foreverclean.de>

RAFET EL ROMAN KONSERİ ÇOK EĞLENCİLİ GEÇTİ ...



DİSKO MİSKO'DA EĞLENEN GENÇLERİ SES DERGİSİ DE YALNIZ BIRAKMADI ...

SES



SES

ORGANİZE İŞLER'İN GALASI BERLİN'DE YAPILDI ...



Yönetmenliğini Yılmaz Erdoğan'ın üstlendiği "Organize İşler" filminin Almanya galası Berlin Cinemaxx sinemasında yapıldı.

Galaya filmin başrol oyuncularını Yılmaz Erdoğan ve Demet Akbağ'la birlikte diğer oyuncular Tolga Çevik, Altan Erkekli, Özgü Namal, Erdal Tosun ve Ebru Akel katıldı. Türkiye'nin Berlin Büyükelçisi Mehmet Ali İrtemçelik ve Berlin Başkonsolosu Ahmet Nazif Akman'ın eşleriyle birlikte katıldıkları galada, oyuncu Birol Ünsal, milli futbolcular Yıldırım Baştürk, Halil ve Hamit Altıntop kardeşler de hazır bulundu. Yılmaz Erdoğan galadan sonra düzenlenen basın toplantısında, filmde yaşanan birçok olayın gerçek hayattan alındığını belirterek, yaşanan olayları güzel bir dilde anlatmak istediklerini söyledi.

Filmde özellikle İstanbul'u tanıtmak gibi bir amaçlarının olmadığını kaydeden Erdoğan "Ancak çekimlerde ortaya çıkan güzel İstanbul görüntülerinin bu kentin tanıtımına da katkı sağlayacağına inanıyorum" dedi. Almanya'da da film çekmesinin söz konusu olabileceğini belirten Erdoğan, "Almanya'da değerli sinemacılar var.

Fatih Akın bunlardan biri. Buradaki değerli arkadaşlarla ortak bir çalışma yapabiliriz." diye konuştu.



CAN-KAN KONSERİNDE BERLİN ÇOK İYİ EĞLENDİ

SES



SES

**HABABAM SINIFI 3,5****FİLM KÜNYESİ:**

Tür: Komedi
Gösterim Tarihi: 06.01.2006
Senaryo: Kemal Kenan Ergen
Yönetmen: Ferdi Eğilmez
Sanat Yönetmeni: Mustafa Ziya Ülkenciler
Görüntü Yönetmeni: Ertunç Şenkay
Yapımcı: Arzu Film - Fida Film
Oyuncular: M.Ali Erbil, Seda Sayan,

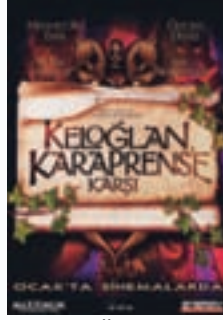
Kibariye, Şafak Sezer, Memet Ali Alabora, Peker Açıklalın, Cengiz Küçükayvaz, Melih Eken, Seçkin Piriler ve Sümer Tilmaç

FİLM HAKKINDA:

Yılların eskitemediği efsane serinin bu bölümünde, okul müdürü Deli Bedri süpriz bir evlilik kararı alır ve yeni eşi Deli Bedriye ve üvey oğluyla birlikte okula taşınır. Hababam Sınıfı önceleri kendi taraflarında



zannettiği Deli Bedriye'nin aslında dişli bir düşman olduğunu kısa zamanda anlayacaktır. Hababam Sınıfı'ndan kurtulmaya ant için Deli Bedri, karısı ve üvey oğlunun yardımıyla Hababam Sınıfı'na yeni bir savaş açar...

**KELOĞLAN KARAPRENS'E KARŞI****FİLM KÜNYESİ:**

Tür: Komedi
Gösterim Tarihi: 06.01.2006
Senaryo: Tayfun Güneyer
Yönetmen: Tayfun Güneyer
Sanat Yönetmeni: Mayakarar
Görüntü Yönetmeni: Tolga Kutlar
Yapımcı: ENERGY PRODUCTION / Selay Oğuz - Timur Savcı
Oyuncular: Mehmet Ali Erbil, Petek

Diñçöz, Özcan Deniz, Ahu Türkpençe, Bülent Polat, Gazanfer Özcan, Nükhet Duru, Hakan Bilgin, Osman Yağmurdereli, Ayşen Gruda

FİLM HAKKINDA:

Türkiye'nin en sevilen masal kahramanlarından biri olan Keloğlan'ın ilginç hikâyeleriyle ve eğlenceli maceralarıyla beyazperdede can bulacağı Keloğlan Kara Prens'e Karşı, gösterime giriyor.

Energy Medya ve Prodüksiyon'un yapımcılığını üstlendiği Keloğlan Kara Prens'e Karşı, filmiyle beyazperdeye yansıtılacak olan masal dünyasının en bize ait, en saf, en doğru, en dürüst ve en çok sevilen kahramanı Keloğlan'ı



ünlü oyuncu Mehmet Ali Erbil canlandırıyor. Filmde Keloğlan'ın rakibi Kara Prens rolünü ise Özcan Deniz üstleniyor. Filmde Keloğlan ve Kara

Prens'in aşık olduğu Can Kız rolünü Petek Diñçöz, Keloğlan'a aşık Bal Kız rolünü de Ahu Türkpençe

canlandırıyor. Türkpençe, aşkı uğruna erkek kılığına girerek Keloğlan'la birlikte tüm maceralara atılıyor. Oldukça geniş



bir oyuncu kadrosuna sahip olan Keloğlan Kara Prens'e Karşı'da, Keloğlan'ın yakın dostu Cankuşoğlan'ı Bülent Polat, Kara Prens'in ablası Makarena'yı Nükhet Duru, Sultan'ı



Ayşen Gruda, Padişah'ı Gazanfer Özcan ve Kara Prens'in muhafızı Kıl Bil'i Hakan Bilgin canlandırıyor.

ORGANİZE İŞLER



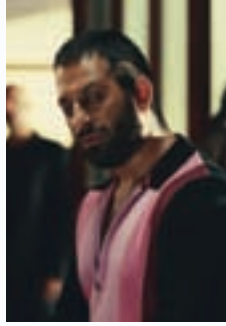
FİLM KÜNYESİ:

Tür: Komedi
Gösterim Tarihi: 23.12.2005
Senaryo: Yılmaz Erdoğan
Yönetmen: Yılmaz Erdoğan
Sanat Yönetmeni: Yaşar Kartoğlu
Görüntü Yönetmeni: Uğur İçbak
Yapımcı: BKM FİLM
Oyuncular: Yılmaz Erdoğan, Tolga Çevik, Demet Akbaş, Altan Erkekli, Özgü Namal, Cem Yılmaz, Başak Köklükaya, Erdal Tosun, Ebru Akel, Neslihan Yeldan, Berfin Erdoğan

FİLM HAKKINDA:

Konusu şimdilik bir sır gibi saklanan filmin basın bülteninde Organize İşler bakın nasıl anlatılıyor...

Bizi Kim Kurtaracak?... Bazısı araklama der, bazısı yürütme, aşırma, çalma, her ne hal ise, Organize İşler, araklayanlarla araklananların hikayesidir... Kimin kimi kurtardığının, kimin kimden araklandığının tam belli olmadığı dünya şahanesi İstanbul'da tüm işler organize edilmiştir ve organize her zaman işler. Hal böyle olunca koskoca Süpermen bile İstanbul'a gelince hayatının dayacağını yer!.. Dara düşüğünüzde sizi birileri kurtarabilir.



Anlaşılan o ki, İstanbul'da suçlular o kadar organize olmuş ki, Süpermen devreye girmiş... Ne yazık ki o da başarılı olmamış, dayak bile yemiştir... Garanti Bonus ana sponsorluğunda çekilen Organize İşler, Türkiye'de 225 kopya ile 430 salonda seyirciyle buluşacak. Film Almanya, İsviçre ve Hollanda'da 22 Aralık'ta, Belçika, Fransa, İngiltere ve Avusturya'da 23 Aralık'ta gösterime girecek..



BABAM VE OĞLUM



FİLM KÜNYESİ:

Tür: Dram/Komedi
Gösterim Tarihi:
Senaryo: Çağan Irmak
Yönetmen: Çağan Irmak
Sanat Yönetmeni: Murat Güney
Görüntü Yönetmeni: Rıdvan Ülgen
Yapımcı: AVŞAR FİLM / Şükrü Avşar
Oyuncular: Fikret Kuşkan, Çetin Tekindor, Ege Tanman, Hümeysra, Şerif Sezer, Özge Özberk, Binnur Kaya, Yetkin Dikinciler

FİLM HAKKINDA:



1980 darbesinde annesini kaybeden küçük Deniz(babası o dönemde bir çok erkek çocuğa verilen ismi koymuş J)yedi yıl sonra hiç görmediği dedesinin Ege'deki çiftliğine doğru bir yolculuğa çıkar.

Deniz'in dedesini hiç görmemesinin nedeni dedesiyle babasının yıllardır küs oluşudur. Hüseyin Efendi (Çetin Tekindor)okumaya diye gönderdiği oğlunun politik olaylara karıştığını öğrenince onu evlatlıktan silmiştir çünkü.Sadık'ın her şeye rağmen baba evine geri dönüşünün nedeni Deniz'den ayrılmak zorunda oluşudur;küçük oğlunu babasına emanet edecektir.Kelimenin tam anlamıyla Deniz bu çiftlikte hafif tatlı kaçık bir ailenin ortasında bulur kendini.Evin yanışmaları,küs teyze(Şerif Sezer),traktör kullanan ve telsizle konuşan müthiş bir babaanne (Hümeysra), bileğinden



boğazına kadar bilezikle dolaşan gelin Haniye (Binnur Kaya) ve saf bir amca (Yetkin Dikinciler). Düşünsenize hepsi bağırarak ve hep bir ağızdan konuşuyor.Sadık Uğruna savaştığı bir Türkiye'ye ve terk ettiği sevgiliyle ve kendiyile kasabada yüzleşirken; çocuk, dedesinin ve babasının arasındaki tüm buzları eritecektir.



boğazına kadar bilezikle dolaşan gelin Haniye (Binnur Kaya) ve saf bir amca (Yetkin Dikinciler). Düşünsenize hepsi bağırarak ve hep bir ağızdan konuşuyor.Sadık Uğruna savaştığı bir Türkiye'ye ve terk ettiği sevgiliyle ve kendiyile kasabada yüzleşirken; çocuk, dedesinin ve babasının arasındaki tüm buzları eritecektir.



Hindili mantar dolması

4 KİŞİLİK

Hazırlama Süresi 30 dakika

- 50 gr. SÈK KAĞAR PEYNİRİ
- 30 gr. SÈK TEREYAZI
- 2 adet si mantar
- 200 gr. hindi gğide
- 1 adet soğan
- 2 diş sarmsak
- 2 yemek kaşık zeytinyağı
- 1 adet kereviz
- 1 adet maydanoz
- Tuz • Biber

■ Tavaya kızdırılan yağın üzerine soğan, kereviz ve maydanoz doğranmış haldede kızdırılır. Soğan ve sarmsak kızdırılır. 2-3 dakika bekletilir.

■ 10 gr. SÈK TEREYAZI kızdırılır. 20 dakika bekletilir. Soğan ve sarmsak kızdırılır.

■ Soğan ve sarmsak kızdırılır. Soğan ve sarmsak kızdırılır. Soğan ve sarmsak kızdırılır.

■ Hindi ve kereviz doğranmış haldede kızdırılır. Hindi ve kereviz doğranmış haldede kızdırılır.

■ Fırın 200 C ile ısıtılır. Mantarlar fırın içine yerleştirilir. Üzerine kızdırılmış SÈK KAĞAR PEYNİRİ serilir.

■ Tavaya kızdırılan yağın üzerine soğan, kereviz ve maydanoz doğranmış haldede kızdırılır. Soğan ve sarmsak kızdırılır.

Fırında sardalya

4 KİŞİLİK

Hazırlama Süresi 35 dakika

- 150 ml. SÈK SÜT
- 30 ml. zeytinyağı
- 2 büyük kuru soğan
- 2 diş sarmsak
- 2 adet kuru yeşil biber
- 2 yemek kaşık taze soğan
- 2 adet kereviz
- 2 adet maydanoz
- 75 gr. parmesan peyniri
- 4 adet yumurta
- Tuz • Karabiber



■ Tavaya kızdırılan yağın üzerine soğan, kereviz ve maydanoz doğranmış haldede kızdırılır. Soğan ve sarmsak kızdırılır. 2-3 dakika bekletilir.

■ Fırın 200 C ile ısıtılır. Mantarlar fırın içine yerleştirilir. Üzerine kızdırılmış SÈK KAĞAR PEYNİRİ serilir. Tavaya kızdırılan yağın üzerine soğan, kereviz ve maydanoz doğranmış haldede kızdırılır. Soğan ve sarmsak kızdırılır.

Elmalı salata

4 KİŞİLİK

Hazırlama Süresi 15 dakika

- TAT MAYONEZ
- 4 adet kırmızı elma
- 60 ml. limon suyu
- 2 adet kereviz sapı
- 120 gr. iç ceviz

■ Elmaları iyice yıkayın. Çekirdeklerini çıkarın ve kabuklarını soymadan iç kısımlarını doğrayın.

■ Doğradığınız elmaları üzerine limon suyu döküp bekletin.

■ Kereviz saplarını 1 cm.'lik parçalar halinde doğrayın ve salata kasesine koyun. Ceviz içini elinizle biraz kırıp kereviz saplarına katın.

■ Doğradığınız elmaları da diğer malzemelerle karıştırın.

■ Salataya istediğiniz kadar



TAT MAYONEZ ekleyip iyice karıştırıp servis yapın.

Patatesli köfte

4 KİŞİLİK

Hazırlama Süresi 35 dakika

- 30 gr. PASTAVİLLA PANE LIN
- 1 yemek kaşık TAT SİBER SALSASI
- 200 gr. TAT DOĞRANMIŞ DOMATES
- 400 gr. patates
- 750 gr. kıyma
- 120 ml. zeytinyağı

- 2 tane büyük kereviz
- 2 adet soğan
- 2 adet yumurta
- 1 diş sarmsak
- 125 ml. soğuk suyu
- 50 gr. çukurbakla
- 2 yemek kaşık maydanoz
- 2 yemek kaşık domates kati
- Tuz • Karabiber

■ Domates katiyi yağda kızdırın. Patatesleri eriyene kadar kızdırın. 40 ml. zeytinyağı, tuz, karabiber ve kereviz katiyi ekleyin. Fırın 200 C ile ısıtılır. Üzerine kızdırılmış SÈK KAĞAR PEYNİRİ serilir. Tavaya kızdırılan yağın üzerine soğan, kereviz ve maydanoz doğranmış haldede kızdırılır. Soğan ve sarmsak kızdırılır.

■ Soğan ve sarmsak kızdırılır. Soğan ve sarmsak kızdırılır. Soğan ve sarmsak kızdırılır. Soğan ve sarmsak kızdırılır.

■ Kızdırılan yağın üzerine soğan, kereviz ve maydanoz doğranmış haldede kızdırılır. Soğan ve sarmsak kızdırılır. 2-3 dakika bekletilir. Fırın 200 C ile ısıtılır. Mantarlar fırın içine yerleştirilir. Üzerine kızdırılmış SÈK KAĞAR PEYNİRİ serilir. Tavaya kızdırılan yağın üzerine soğan, kereviz ve maydanoz doğranmış haldede kızdırılır. Soğan ve sarmsak kızdırılır.



Yeşil zeytinli tavuk

4 KİŞİLİK

Hazırlama Süresi 30 dakika

- 250 gr. TAT MANTAR
- 175 gr. TAT DOĞRANMIŞ DOMATES
- 20 gr. SÈK TEREYAZI
- 4-5 yemek kaşık SÈK KREMA
- 600 gr. PASTAVİLLA KELEBEK MAKARNA
- 4 adet pily gğide
- 3 yemek kaşık zeytinyağı
- 1 adet kuru soğan (200 doğranmış)
- 2 diş kıyım sarmsak
- 150 ml. beyaz şarap
- 175 gr. çukurbakla
- 1'er adet kıp doğranmış kereviz, sarı domates biber
- Tuz ve biber

■ SÈK TEREYAZI kızdırılır. Fırın 200 C ile ısıtılır. Üzerine kızdırılmış SÈK KAĞAR PEYNİRİ serilir.

■ Tavaya kızdırılan yağın üzerine soğan, kereviz ve maydanoz doğranmış haldede kızdırılır. Soğan ve sarmsak kızdırılır. 2-3 dakika bekletilir. Fırın 200 C ile ısıtılır. Mantarlar fırın içine yerleştirilir. Üzerine kızdırılmış SÈK KAĞAR PEYNİRİ serilir.

■ Tavaya kızdırılan yağın üzerine soğan, kereviz ve maydanoz doğranmış haldede kızdırılır. Soğan ve sarmsak kızdırılır. 2-3 dakika bekletilir. Fırın 200 C ile ısıtılır. Mantarlar fırın içine yerleştirilir. Üzerine kızdırılmış SÈK KAĞAR PEYNİRİ serilir.



■ Tavaya kızdırılan yağın üzerine soğan, kereviz ve maydanoz doğranmış haldede kızdırılır. Soğan ve sarmsak kızdırılır. 2-3 dakika bekletilir. Fırın 200 C ile ısıtılır. Mantarlar fırın içine yerleştirilir. Üzerine kızdırılmış SÈK KAĞAR PEYNİRİ serilir.



Acı Kırmızı Toz Biber: Acı ve tatlı taze biberlerin kurutulup, dövülmesinden elde edilmiştir. Sıcak yöre yemeklerinin çoğunda kullanılır.

Adaçayı: Ballıbabagillerden kokulu bir bitkidir. Ege bölgesinde, çay yapılan bir aromalı ot. Avrupa ülkelerinin mutfaklarında kızarmış patateslerin, hamurlara koyulan yağların kokulandırılmasında, salamuraalarda, etlerin dinlendirilmesinde kullanılır.

Anason: Anayurdu Mısır olan anason, maydanozgillerden bir bitkinin küçük, yeşilimsi, tayı ve baharlı bir tohumudur. Hamur işlerinde, rakıcılıkta, gevreklerde, çöreklerde kullanılır.

Ardıç: Kozalaklılardan, yaz, kış yapraklarını dökmeyen, güzel kokulu, siyahımsı, yuvarlak yemişleri bulunan bir ağaççıktır. Kümes hayvanlarının etlerinin pişirilmesinde ve dinlendirilen etlerde kullanılmaktadır.

Beyaz Toz Biber: Karabiberin dış kabuğu alınmış ve öğütülmüş olanıdır. Karabiberden daha keskin kokuludur ama tadı karabibere göre daha hafiftir.

Biberiye: Küçük, kalınca, ensiz ve kokulu olan yaprakları av ve kümes hayvanlarının etlerinden yapılan yemeklerde, et yemeklerinde ve soslarda kullanılır. Tazesinin kullanıldığı her yerde kullanılır.

Çemenotu: Sert, kahverengimsi sarı renkli bir tohumdur. Öğütülmüş olarak turşularda, çorbalarda, soslarda, güveçlerde ve et yemeklerinde kullanılır.

Cevz-i Bevva: Sıcak bölgelerde yetişen bir ağacın bir yemişidir. Rendelenerek toz haline getirilir ve tavalarda, beşamel soslarda, et, dolma ve sarmalarda kullanılır.

Çörekotu: Çöreklerde ve ekmeğin üzerine pişirilirken serpilir. Salatalarda da çörekotu kullanılabilir.

Defne: Çeşitli balık, et, kümes ve av hayvanlarının etlerinden yapılan yemeklerde, soslarda ayrıca bazı turşu ve konserveelerde kullanılır.

Dereotu: Maydanozdan sonra en çok kullanılan taze ot. Sindirimi kolaylaştırıcı bir bitkidir. Birçok salata ve zeytinyağlı yemeklerde kullanılır.

Dolmalık Fıstık: Özellikle dolma içlerinde kullanılır. Fasulye otu : Özellikle kurufasulye ya da diğer baklagiller pişirilirken katılırsa lezzet veren bir ottur.

Frenk fesleğeni: Nanegillerden tropik kökenli bir ot. Domatesle mükemmel bir uyumu vardır. Patlıcan ve biberli yemeklerle de önerilir. Sarmısakla birleştiğinde biberli bir tat kazanır.

Frenk maydanozu: Yerli maydanozun kıvrıkcık yapraklısı. Kokusu daha hafiftir. Süslemeye çok uygundur.

Hardal: Bu bitkinin tohumu un durumuna getirilir ve sirkeyle karıştırılarak macun kıvamında bir karışım yapılır. Izgara etlerin yanında ve bazı soslarda kullanılır.

Haşhaş Tohumu: Haşhaş bitkisinin tohumudur. Mavi-siyah veya beyaz renkte olur. Ekmek, çörek, börek gibi fırın ürünlerinde kullanılır. Ayrıca kavru olarak salata, kanape, meze ve sebze yemeklerine de katılır.

Hintcevizi: Bir diğer adı müskat'tır. Beşamel sos ve benzerleri ile peynirli yemeklerde kullanılır. En ince rendeden çekilir. Acımsı tadından ötürü çok küçük miktarlarda kullanılmalıdır.

Karabiber: Kuru ve siyah tanelerinin baharlı ve acı bir tadı vardır. Hemen hemen her türlü yemekte bütün veya toz durumda kullanmak mümkündür.

Kakule: Sıcak iklimlerde yetişen kakulenin tohumları küçük ve beyazımsı renktedir. İştah açıcı ve mide bozukluklarını giderici özelliği vardır. Bu nedenle hem baharat, hem de ilaç olarak kullanılır.

Karanfil: Bu bitkinin koyu renkli, küçük çivi biçimindeki tomurcukları kurutulur ve öğütülerek toz haline getirildikten sonra veya dövülmeden tane olarak kullanılır. Kompostalarda, bazı tatlılarda, şerbetlerde, keklerde, dondurmalarda, soğanla birlikte bazı yahnilerde kullanılır. Elma ile ilginç bir uyumu vardır.

Kerbel: Bir maydanoz türüdür. Salatalarda kullanılır.

Kereviz: Kökleri ve yaprakları sebze olarak kullanılan bir bitkidir. Genel olarak pişirilerek yenir. Bazı yerlerde yaprakları çiğ olarak da kullanılmaktadır.

Kekik: Etilerde, ızgaralarda, sebzelerde ve balıklarda kullanılır. Özellikle çorbalarda nane gibi kekik de bol kullanılır.

Kimyon: Genel olarak toz halinde kullanılmaktadır. Türk mutfağında, köftelerde, bazı et yemeklerinde ve sucuk yapımında kullanılır.

Kişniş: Kişniş genellikle şuruplarda ve likörlerde kullanılmaktadır. Kişniş şekeri pastacılıkta ve bazı et yemeklerinde de kullanılmaktadır. Bitkinin yaprak ve filizleri de çorba ve salatalara doğranarak yenir.

Köftabaharı: Köftelerde kullanılır.

Köri: Kimyon, biber, zerdeçal, kişniş, karanfil, kakule, zencefil, hintcevizi, demirhindi ve acı kırmızı biberden oluşan bir baharat karışımıdır.

Kuru Tarhun: Tazesinin kullanıldığı her yerde kullanılır.

Tarhun: Bazı soslarda, salçalı et yemeklerinde, soslarda, yumurtalarda ve salatalarda kullanılır.



Taze Balık Balık alırken; parmakla bastığınızda iz kalmıyor, kaslar hemen düzeliyorsa, gözleri parlak ve lekesiz, solungaç kısımları kırmızı ise, balık tazedir. Bayat balık ayrıca, kokusuyla kendini ele verir.

Sert Krema Pasta ve kekler için kullandığınız kremanın daha sert olmasını istiyorsanız, hem çırpacağınız kaseyi hem kremayı hem de çırpıcınızı birkaç dakika buzlukta bekletin

İstenmeyen Kokular Ellerinizdeki soğan, sarımsak gibi istenmeyen kokuları çıkarmak için elinizi yıkarken sirke ve limon suyuyla yıkayın metal bir cisme (çatal, kaşık ...) sürterek yıkayın.

Donmuş Balık Donmuş balığınızı pişirmek istediğinizde eritme işlemini sütün içinde yapın. Süt, hem don tadını alır hem de balığın daha lezzetli olmasını sağlar.

Kek Yaparken Pasta, kek ve kurabiyelerinizin içine kattığınız fındık, ceviz, meyve parçacıkları ... vb.'nin dibe çökmesini istemiyorsanız malzemelerinizi una buladıktan sonra hamuruna ekleyin. Hepsinin eşit dağıldığını göreceksiniz.

Terbiyeli Yemek İçin Yemeğinize yapacağınız terbiyeyi, yemeğin kesilmesini önlemek için yemek biraz ılındıktan sonra yapın. Terbiyelediğiniz yemeği bir taşım kaynatırsanız yemeğiniz, kesilmeden ve tadı bozulmadan terbiyelenmiş olacaktır.

Kuru Bakliyat Kuru bakliyatlı bir yemek pişirecekseniz bir gece önceden bakliyatları ıslatın. Haşlarken ise tencereye bir tutam karbonat katın. Böylece bakliyat daha kolay pişecektir.

Taze Mantar Mantarlarınızın buzdolabında taze kalmasını istiyorsanız kağıt torba içerisinde saklayın.

Tuz Saklama Tuz rutubetsiz yerde saklanmalıdır. Tuzluklarınızın içinde 15-20 adet pirinç bulundurursanız rutubeti alır.

Kızartma Kızartma yaparken ciğerleri bulayacağınız una bir kaşık karbonat koyarsanız ciğerin daha yumuşak kızarmasını sağlarsınız.

Yapışma Pirinç pişirirken tanelerin birbirine yapışmasını önlemek için suya birkaç damla limon suyu damlatın.

Kızartma Dondurulmuş gıdaları kızartmak isterseniz ve gıdalar küçük parçalar halindeyse çözülmesini beklemeden kızartabilirsiniz.

Hamur İşi Tatlı ya da tuzlu hamur işlerini yaparken hamurunuzu üzerine bezle örterek 30 dak. buzdolabında dinlendirmeye dikkat ediniz. Dinlenen hamurun daha iyi açıldığını ve daha lezzetli olduğunu göreceksiniz.

Haşlama Yumurta Haşlanmış yumurtalarınızın çatlamasından şikayetçiyseniz, yumurtayı haşlarken üstüne suyu bir tutam tuz atın. çatlamadan kaynadığını göreceksiniz.

Kızartma Balık Kızartacağınız balıkların çıtır çıtır olmasını istiyorsanız balıkları una bulamadan önce süte batırın. Daha kıtır olduklarını göreceksiniz.

Nar Tavuk Fırında pişireceğiniz tavukların nar gibi kızarmasını istiyorsanız yağladıktan sonra üzerine biraz toz şekeri serpin.

Tereyağı Eritirken Erittiğiniz tereyağın yanmasını önlemek için eritirken içine bir damla zeytinyağı koyun. Böylece tereyağınızı yanmaktan kurtarmış olursunuz.

Mantar Yemeklerinizde mantar kullanmak istediğinizde mantarları haşlamadan 10 dakika önce limonlu ve tuzlu suda bekletin. Mantarların renginin bozulmadığını ve daha lezzetli olduklarını göreceksiniz.

Pişen Kek Pişirdiğiniz keki kalıbından çıkartmakta zorlanıyorsanız, keki kalıba dökmeden önce kalıbınızı yağlı kağıt ile kaplayın. Böylece pişmiş keki kağıttan kolayca ayırıp çıkartabilirsiniz.

Pizza Hamuru Hazırladığınız pizza hamurunun daha yumuşak olmasını istiyorsanız hamuru hazırlarken sade un ile patates nişastasını yarı yarıya kullanın.

Tuz Fazlaysa çorba ve sulu yemeklerinizi pişirirken eğer tuzu fazla ise içine birkaç tane dilimlenmiş patates atın. Yemek piştikten sonra patatesleri tencereden alın. Böylece yemeğinizin fazla tuzu patatesler tarafından alınmış olur.

Un Seçimi Kullanacağınız un beyaz olmalı ve rutubetsiz yerde saklanmalıdır.

Tavuğun Güzeli Tavuğun kalitesi göğüs etini dolgun ve sıkı olmasından anlaşılır. Tavuk tazeyse göğüs kemiğinin ucu esnek olur. Tavuğun derisinde oluşan mavi lekeler bozulma işaretidir.

Patates Haşlama Patatesleri haşlarken suya 1 yemek kaşığı sirke koyarsanız hem patateslerinizi dağılmaktan kurtarırsınız hem de haşlandıktan sonra bile sarı renklerini muhafaza ederler.

Hızlı olgunlaşma Meyve ve sebzelerin daha hızlı olgunlaşmasını istiyorsanız, birkaç gün kahverengi bir kağıt torbada bekletin.

Beyaz Fileto Balık filetoların bembeyaz pişmesini istiyorsanız pişirmeden önce üzerine limon suyu serpin.

Sos Beşamel sos hazırlarken tuzun sosunuzu kesmemesi için sos koyulaşıp kıvama geldikten sonra tuzunu ekleyin.

Pilav Isıtırken Yaptığınız pilavı tekrar ısıtırken su dolu bir tencere içine oturarak ısıtın. (Benmari usulü) Böylece pilavınız ilk pişirdiğiniz zamanki tazeliğini koruyacak ve taneler birbirine yapışmayacaktır.

Vitaminli Sebzelerinizi haşlarken vitamin değerlerini kaybolmaması için suyu sebzelerin üzerine bir parmak çıkacak şekilde koyun. Taze fasulyenin kılçıklarını ise haşladıktan sonra keserseniz vitamin değerinin kaybolmasını önlerseniz.

Krep Hamuru Hazırlayacağınız kreplerin daha yumuşak olmasını istiyorsanız krep hamurunu hazırlarken yumurtanın akı ile beyazını birbirinden ayırın. Yumurta sarısı ile diğer malzemeleri karıştırırken yumurta akını çırparak kar haline getirin ve azar azar diğer krep hamuru ile karıştırın. Kreplerinizin artık daha yumuşak ve lezzetli olduğunu göreceksiniz.

Patates Kızartma Patates kızartırken fazla yağ çekmesini önlemek için kızartmadan önce süt dolu bir kapta bekletin. Patatesler kıtır kıtır olsun istiyorsanız ise una bulayarak kızartın ve tuzu kızarttıktan sonra serpin.

Taşmasın çorba pişirirken taşmasını önlemek için içine birkaç buz tanesi atın. çorbanızın taşmadan kaynadığını göreceksiniz.

Parlatıcı Suyunu sıkacağınız limon kabuklarını atmayınız. çelik eşyaların, bıçakların parlatılmasında kullanabilirsiniz.



PÜF NOKTALARI



Tuz rutubetsiz yerde saklanmalıdır. Tuzluklarının içinde 15-20 adet pirinç bulundurursanız rutubeti alır. Kullanacağınız un beyaz olmalı ve rutubetsiz yerde saklanmalıdır.

Süt taze olmalı ve tercihen inek sütü kullanılmalıdır. Pek çok yumurtalı yemek taze olmayan yumurta ile istenilen lezzette olamazlar.

Tuzsuz tereyağı az az alınıp kullanılmalıdır. Fakat iki - üç kilo kadar tereyağı da su içinde bir süre bozulmadan tazelüğünü koruyabilir.

Baharatların bulunduğu yerler, fena kokulu olmamalı, yağ olmayan, havadar, serin ve doğrudan güneş ışığı almayan yerlerde tutulmalı ve yağmur altında bırakılmamalıdır.

Ambalajı açılmış salam, sosis gibi şarküteri ürünlerini buzdolabında 3 gün tutabiliriz. 3 gün içinde tüketilmeyecek se dondurarak bu süreyi 6 aya kadar uzatabiliriz.

Bezelyeleri ayıkladıktan sonra imkanınız varsa hemen pişirin. Çünkü bezelyeler hemen kuruyup sertleşebilir. Bu bezelyeleri bir gün kadar soğuk su içinde bekletirseniz, yeniden dirildiklerini görürsünüz.

Domatesler yemeğe konulurken önceden kaynar suya batırılıp kabukları soyulmalı ve çekirdekleri çıkarılmalıdır.

Taze nane, dereotu, fesleğen gibi otları bozulmadan saklamak için bu otları ince ince kıyıp porsiyon halinde folyoya sararak derin dondurucuda dondurabilirsiniz. Bunun yanında otları ince ince kıydıktan sonra buz kalıplarına koyup buzlukları su ile doldurarak da dondurabilirsiniz. Ayrıca ince kıyılmış otları kavanozlara koyup sıkıştırdıktan sonra üstüne sirke, kaya tuzu ya da sıvı yağ koyarak buzdolabında bekletebilirsiniz.

Kurabiyelerinizin zamanla sertleşmemesi için, kapağı çok iyi kapanan teneke bir kutuda, yanlarına bir iki dilim elma koyarak saklayın. Böylece orada kaldıkları sürece elma gerekli olan nemi sağlar ve kurabiyeleriniz sertleşmeden uzun süre taze kalır.

Ekmeklerin uzun süre dayanması için bir torbaya koyup hava almasını engelleyin. Böylece 5-6 gün bayatlamadan dayanmasını sağlamış olursunuz. Ekmeklerinizi ekmek kutusunda muhafaza etmeyi düşünüyorsanız, küçük bir kabın içine bir miktar tuz koyup ekmek kabınızın bir köşesine yerleştirin. Ekmekleriniz daha geç bayatlamış olur.

Kahvenin zamanla tadı bozulur. Bayat bir kahve ikram sırasında sizi zor durumda bile bırakabilir. Bunu engellemek için kahve kavonozuna 2-3 tane kesme şeker atarsanız, farkı görürsünüz.

PGs & Laptops • An- und Verkauf • Fachberatung • Service • Mehr

M. BARBAROS PAKMAN
+49 (172) 3 85 15 00

Technik Center

a company of FRANK GROUP

AMSTERDAMER STR. 8 • 13347 BERLIN

Kuaförünüz Gençlik

Ziya ve Ahmet
Çocuklarınıza Bayram için
özel saç kesimi yapıyor.
Çocukların derdi gençlik
kuaföründe
sona erdi..

5.-

Bayramınız kutlu olsun

Buttmannstr. 4 13357 Berlin-Wedding Tel: 462 30 81



Bir yaşam boyu birbirinizi sevmeniz ve hep neşe içinde, huzurlu bir hayat sürmeniz dileğimle... Elleriniz birbirinden hiç ayrılmaz. Mutluluklar!

Unutmayın ki paylaştıkça çoğalan tek şey sevgidir, evlilik gibi bir noktayla ebedileştirdiğiniz sevginizin hep çoğalmasını dilerim. Mutlu bir yaşam dileğiyle...

Sevginizi ölümsüzleştirmeye doğru attığınız bu adımda sevginizin hep ilk anki gibi taze kalması ve mutlu olmanız dileğimle...

Yaşantınızın her günü bugünkü gibi sevgi dolu, mutlu ve heyecan dolu geçsin. Birbirinize hep bağlı kalın! Mutluluklar...

Her gününüz birbirinizi daha çok severek ve birbirinize daha çok bağlanarak geçsin. Hayat boyu mutlu ve huzurlu yaşayın! Yuvarınızdan sevgi eksik olmasın...

Ebedi sevgi yolunda attığınız bu ilk adımda belki yanınızda değilim ama bilin ki tüm kalbim sizinle. Hayat boyu mutlu olmanızı diliyorum.

Bir elmanın iki yarısı gibisiniz. Yaşam boyu bunu korumanız ve birbirinizi hep tamamlamanız dileğiyle... Mutluluklar!

Sana esinle birlikte huzur ve mutluluk dolu bir yaşam diliyorum. Her ikinizi de tebrik eder, mutluluklar dilerim.

Nikâhınıza gelemiyorum ama mutluluk dileklerimi iletemeyecek kadar da uzakta değilim. Umarım her şey gönünüzce olur?

Hayat boyu birlikte ilerlemeye karar verdiğiniz yolda, güneş hep önünüzde olsun ki gölgeler ardınızda kalsın. Bir omur boyu mutluluklar dilerim?

Tüm yaşantınız boyunca en güzel günleri, en neşeli anları ve sevginin doruklarını beraber yaşamayı dilerim... Mutluluklar?

Birlesen elleriniz ve kalpleriniz birbirinden hiç ayrılmaz. Bir hayati tüm güzellikleriyle paylaşmanız dileğimle... Mutluluklar!

Zaman çok kısa, yaşam boyu birlikte olmaya söz verdiğiniz bugünden itibaren birbirinizin kalbini kırmamaya ve hep sevgi dolu olmaya özen gösterin. Mutluluklar?

Her günümü her an bitecekmişcesine birbirinize daha da sıkı sanılarak ve sevgi dolu yaşamayı diliyorum... ömür boyu mutluluklar?

Yaşam boyu birbirinizi daima sevmeniz ve hep neşe içinde, huzurlu bir hayat sürmeniz dileğimle... Elleriniz birbirinden hiç ayrılmaz. Unutmayın ki paylaştıkça çoğalan tek şey sevgidir, evlilikle ebedileştirdiğiniz ve Kut-

sallaştırdığınız sevginiz hep çoğalsın! Mutluluklar...

Bir ask gülümsemeyle baslar, öpücükle devam eder ve bir nikâhla ölümsüzleşir. Sevginizi ölümsüzleştirmeye doğru attığınız bu adımda, askınızın hep ilk günkü gibi taze kalmasını ve mutlu olmanızı diliyorum. Elleriniz birbirinden hiç ayrılmaz!

Her gününüz, birbirinizi daha çok severek ve birbirinize daha çok bağlanarak sevgi dolu geçsin. Hayat boyu mutlu, huzurlu ve de bol çocuklu yaşamayı dileğimle. Yuvarınızdan sevgi eksik olmasın. Gözleriniz hep birbirini arasın. Mutluluklar...

Bir bütün olmak için birlesen elleriniz ve kalpleriniz bir daha hiç ayrılmaz ve her zaman sevgi dolu baksın gözleriniz? Hayat boyu birlikte ilerlemeye karar verdiğiniz yolda, güneş hep önünüzde olsun ki gölgeler ardınızda kalsın. ömür boyu mutluluklar?

Nikâhınıza gelemiyorum. Ama mutluluk dileklerimi iletemeyecek kadar da uzakta değilim. Beyaz güvercinler yolluyorum size buralardan, hayatınıza sevgi, mutluluk ve huzur versin diye. Birlikte en güzel günleri, en neşeli anları ve sevginin doruklarını yaşayın. Mutluluklar dilerim.

Yaşantınızı birleştirmek yolunda attığınız bu ilk adımda belki yanınızda yokum ama bilin ki tüm kalbimle sizinleyim. su andan itibaren birbirinizin kalbini kırmamaya ve hep sevgi dolu olmaya özen gösterin. Sevginizin hep ilk anki gibi taze kalması ve mutlu olmanız dileğimle...

Birlikte gülebilmek, gezebilmek, mutlu olabilmek, şaşkınlıklar ve sevinçler yaşayabilmek için, en önemlisi de birbirinizi hep sevebilmek için bolca "zaman"ınız olmasını diliyorum? Elleriniz ve gözleriniz birbirinden hiç ayrılmaz! Mutluluklar?

Paylaştıkça çoğalan tek şey sevgidir, evlilik gibi bir noktayla ebedileştirdiğiniz sevginizin hep çoğalmasını dileriz... Yaşamınız boyunca güneş hep önünüzde olsun ki gölgeler ardınızda kalsın. Omur boyu mutluluklar dilerim?

Ebedi sevgi yolunda attığınız bu ilk adımda belki yanınızda yokum ama bilin ki tüm kalbim sizinle. Beyaz güvercinler yolluyorum size buralardan, hayatınıza sevgi, mutluluk ve huzur versin diye. Tüm yaşantınız boyunca birlikte en güzel günleri, en neşeli anları ve sevginin doruklarını yaşayın! Birlesen elleriniz ve kalpleriniz birbirinden hiç ayrılmaz. Mutluluklar!

Bir bütün oluşturduğunuz bugün birlesen elleriniz ve kalpleriniz birbirinden hiç ayrılmaz ve her zaman sevgi dolu baksın gözleriniz birbirine... Zaman çok kısa, yaşam boyu birlikteliğe adım attığınız su andan itibaren birbirinizin kalbini kırmamaya ve hep sevgi dolu olmaya özen gösterin. Bir hayati tüm güzellikleriyle paylaşmanız dileğimle? Mutluluklar!



BERLİN'İN TANINMIŞ BİR ŞAHSİYETİ:

ÇİÇEKÇİ DEDE

Berlin'de "Çiçekçi Dede" olarak isim yapmış olan Mustafa Yılmaz'ı Kreuzberg'te tanımayan yoktur. Mustafa Yılmaz'ın şakacı konuşmaları ve küçükle küçük, büyükle büyük olması onu halk arasında sempatik bir kişi yapmış.

Çiçekçi Dede artık bir dede ama ona sorsanız, "ben henüz 18 yaşında bir delikanlıyım" der. Geçen gün Çiçekçi Dede'yle buluşup Berlin-SES Dergisi için küçük bir söyleşi yaptım.

- Mustafa bey sizi biraz tanıya bilir miyiz ?



Berlin'e geldim ve Siemens firmasında 20 yıl çalıştım. Bundan sonra 60 yaşında erken emekli oldum. Ancak ben boş

durmayı seven biri değilim. Kreuzberg'teki bir dükkanda çiçekçilik mesleğini öğrendim ve kendi çiçekçi dükkanımı açtım. Burada Alman, Türk herkese çiçek sattım.

- Şu anda yaşıyorum 75 ama kendimi hala genç hissediyorum. Genç kalmanın sırrı: Sabahları erken kalkıp çalışacaksınız ve hiç bir şeyi dert edinmey-

eceksiniz.

- Teşekkür ederiz.

- Bundan sonra ki yaşamınızda da size sağlık ve mutluluk dileriz.



- Ben 15.04.1930 yılında Adana'nın Karahisarlı kazasının Durak köyünde doğdum. 11.11.1945 yılında ilkokulu bitirdikten sonra frezecilik mesleğine başladım. 1970` yılında



- Bende teşekkür ederim, Berlin-SES dergisine de başarılar dilerim.

HÜDAİ ÜLKER





**MALİK FATHİ:
TÜRK MİLLİ TAKIMI FORMASINI GİYMEK İSTİYORUM**



Almanya Birinci Futbol Ligi'nde başkent temsilcisi Hertha Berlin'in formasını giyen Türk kökenli oyuncu Malik Fathi, teklif gelmesi halinde Türk Millî Takımı formasını seve seve giyeceğini söyledi. En büyük hayalinin 2006 'da Almanya'da yapılacak Dünya Futbol Şampiyonası'nda oynamak olduğunu belirten Malik, bunu gerçekleştirmek için çok çalıştığının altını çizdi. Son haftalarda oynadığı futbolla



Hertha BSC takımının sol kanadında değişmez oyuncu olan Malik Fathi, geçen hafta sonu Hertha'nın evinde Kaiserslautern'i 3-0 yendiği maç sonrası, Berlin-SES dergisine sorularını cevapladı.

Basında Türkçe öğrenmeye başladığına dair haberler çıktı.

**Neden bu yaştan sonra Türkçe öğrenmeye ihtiyaç duydu-
nuz?**



Türkçe öğrenmeye başladığım doğru. Bir aydan beri hafta da 5 saatlik kursa gidiyorum. Benim babam Türk ve bu zamana kadar öğrenmemem eksiklikti. Ayrıca Türkçe müzik dinlemeyi çok seviyorum ve dinlerken bunları anlamak istiyorum. Ayrıca bana çok Türkçe sorular soruluyor ve bunları kendim cevaplamak istiyorum.

**Babanız Türk olmasına rağmen neden bu yaşa kadar Tür-
kçe öğrenmediğiniz? Ailenizle kantağınız nasıl?**



Benim iki kardeşim daha var. Babamla ve kardeşlerimle sürekli görüşüyorum. Onlarla Türkçe konuşmadığım için çok üzülüyorum. Ama Türkçe öğrenmeye kararlıyım.

Profesyonel olarak ilk golünüzü Almanya Kupası maçında B.Mönchengladbach'a karşı attınız. O an ki duygularınız nasıldı?

İlk golümü U21 Alman Millî takımı adına Avusturya'ya karşı atmıştım. Ancak profesyonel anlamdaki ilk golüm kupa maçında B.Mönchengladbach'a karşı oldu. Çok sevdim. Gol atmak bir defans oyuncusu için müthiş bir şey. İlerde daha çok gollere imza atmak isterim. Kendimi ofansif anlamda da geliştirmek istiyorum.

Futbola nasıl ve nerde başladınız?

Futbola Hertha 03 takımında 10 yaşında başladım. Ondan önce ilgi duyduğum spor dalları vardı. Küçük yaşta ragbye ilgi duyuyordum. Ama daha sonra futbola başladım ve bu sporu daha çok sevdim. 12 senedir futbol oynuyorum.



Hertha Berlin'deki sözleşmeniz ne zaman bitiyor? Hayalinizde başka bir kulüpte oynamak var mı?

Hertha Berlin ile sözleşmem bu sezon sona eriyor. Hertha takımında çok mutluyum ve uzun yıllar bu takımda oynamayı çok isterim. Sezon sonunda yöneticilerle masaya oturup konuşacağız. O zaman belli olacak ancak benim gönlüm Hertha takımında kalmak. Şu an başka bir takımda



oynamayı düşünmüyorum.

Teklif gelirse bir Türk takımında oynamak ister misiniz?

Türkiye Birinci Ligi'ni yakından takip ediyorum. Çok kaliteli takımlar var. Fenerbahçe, Galatasaray ve Beşiktaş gibi. Buradaki sözleşmem bittikten sonra iyi bir teklif alırsam oynamayı tabiki düşünürüm.



Almanya'da yapılacak olan dünya futbol şampiyonasında Alman Milli Takımı'nın şansını değerlendirebilir misin?

Almanya Milli Takımı son maçlarda çok kötü sonuçlar aldı. Özellikle defansında

sorunlar yaşıyor ve çok gol yiyor. Ama yinede çok zaman var. Evinde oynayacağı için seyirci desteği ile birşeyler yapabilir.

Türkiye ile İsviçre arasında oynanacak baraj maçlarında Türkiye'nin şansını nasıl değerlendiriyorsun ?

Türk Milli Takımı çok kaliteli bir takım. Başarılarını 2002 Dünya Şampiyonası'nda üçüncü olarak kanıtladı. Bana göre İsviçre'yi eleyip buraya geleceğine inanıyorum. Gelmesini de çok isterim. Burda çok Türk var ve turnava Türkler sayesinde daha renkli ve zevkli geçer.

Geçen sezon Hertha Berlin başarılı bir sezon geçirdi. Şampiyonlar Ligi'ne kalmayı son maçta kaçırdı. Takımın bu yıl

ki hedefi ne ?

Bu sezon da iyi gidiyoruz. Şu an 5. sıradayız. Şansız bazı puanlar kaybettik. Daha yukarlarda olabilirdik. Bu yıl hedefimiz geçen sezon son anda kaçırdığımız Şampiyonlar Ligi'ne katılmak. Bunu başaracak güce de sahibiz.



Takım arkadaşın Yıldray Baştürk'ü değerlendirir misin?

Yıldray özellikleri olan bir oyuncu. Çok hızlı ve oyunun seyrini bir anda değiştirebiliyor. Onunla saha içinde çok iyi anlaşıyoruz. Saha dışında ise çok sessiz birisi. Fazla konuşmuyor. Ama çok iyi bir insan. Yıldray'ı sadece ben değil bütün takım çok seviyor.



Futbol yaşantınızda örnek aldığınız bir oyuncu var mı?

Şu an örnek aldığım bir futbolcu yok. Kendime ait bir stilimin olmasına uğraş veriyorum. Ama İtalya'nın AC Milan takımında forma giyen Paolo

Maldini'nin futbolunu çok beğeneiyorum. Yüksek yaşına rağmen halen daha mükemmel oynuyor.

Sence Almanya'da yetişen Türk kökenli oyuncuların Türk Milli Takımını tercih etmelerini neye bağlıyorsun?

Bunun son örneğini Nuri Şahin'de yaşadık. Türk olan bir oyuncunun Türk Milli Takımını tercih etmesi çok normal.

Türk Milli Takımından bir teklif gelirse kabul eder misin?

Eğer Türk Milli Takımından bana bir teklif gelirse bunu seve seve kabul ederim. En büyük hayalim 2006 Dünya Futbol Şampiyonası'nda yer almak. Bunun için çok çalışıyorum.





BAŞTÜRK, GOLLERİYLE HERTHA BERLİN'İ MUTLU GÜNLERE TAŞIYOR'



Almanya 1. Ligi'nin 15. haftası pazar günü oynanan iki karşılaşmayla tamamlandı. UEFA Kupası ve Bundesliga'da son maçlarda galibiyet alamayan başkent temsilcisi Hertha Berlin, Bayer Leverkusen'i deplasmanda 2-1 yenerek galibiyet hasretine son verdi.

Geçen hafta Borussia Mönchengladbach'a attığı golle takımına 1 puan kazandıran milli oyuncumuz Yıldıray Baştürk, Leverkusen maçında da 58. dakikada takımın ilk golüne imza atarak Hertha BSC'nin deplasmanda 3 puan almasında büyük rol oynadı. Son derece çekişmeli geçen maçta Hertha Berlin'in diğer golünü Marcelinho atarken, ev sahibi takım Leverkusen'in tek sayısı Bulgar Berbatov'dan geldi.



Bu sonuçla puanını 25'e çıkaran Hertha Berlin ligde 5. sıradaki yerini korurken üst sıralardan da kopmadı. Bu arada Bild gazetesi, maç ile ilgili haberini, "Baştürk ve Marcelinho, gollerıyla Hertha'yı mutlu günlere taşıyor" başlığıyla verdi. Hertha BSC Berlin'in, Yıldıray Baştürk ve Marcelinho'nun gollerıyla, 4 maç sonra ligde yeniden galibiyet aldığına dikkat çekilen haberde,

Teknik Direktör Falko Götz'ün, "Yıldıray'ın uzun süren sakatlığından sonra yeniden eski formuna kavuşması sevindirici" yorumuna da yer verildi. Haberde ayrıca, Yıldıray'ın, "Performansımdan memnunum. İyi bir takım olduğumuzu gösterdik. İlk yarının bitimine kadar durumumuzu düzeltmeliyiz. Çünkü ligin ilk 3 sırası bizden bir hayli uzakta. Şampiyonlar Ligi hakkında ancak daha sonra konuşabiliriz" ifadeleri yer aldı. Pazar günü oynanan diğer maçta ise son haftaların başarılı takımı Mainz 05, evinde Wolfsburg'u 5-1 yenerek çıkışını sürdürdü.



1 UNTERSCHRIEBENES TRIKOT ZU GEWINNEN FRAGE:

in welchen Verein hat Yıldıray Baştürk gespielt, bevor er zur Hertha BSC kam.

ANTWORT:

bis 15.02.2006

per Email • Berlin-SES@gmx.de
oder

per Post

Berlin SES Zeitschrift
c/o deutsch-türkischer-fotosatz
Markgrafenstr. 67 · 10969 Berlin



KEMAL KURT
SPOR MUHABİRİ

TÜRKİYE-İSVİÇRE MAÇI SONRASI OLAYLAR ÇOK ABARTILDI



Ay-yıldızlı formasına imza atan Yıldıray Baştürk, genç hayranı Burhan Şahin ile bir süre sohbet etti.

Geçirdiği sakatlığın ardından yeşil sahalara mühteşem bir dönüş yapan ve Bundesliga'da son iki lig maçında attığı gollerle takımını üst sıralara taşıyan Hertha Berlin'in yıldız oyuncusu Yıldıray Baştürk, Türkiye-İsviçre Dünya Kupası finalleri baraj maçından sonra yaşanan olayların Avrupa'da



çok abartıldığını söyledi. Türklerin yoğun olarak yaşadığı Berlin'in Wedding semtinde özel bir Alman bankasının düzenlediği imza gününe katılan ve burada hayranlarıyla buluşan Yıldıray Baştürk, yaptığı açıklamada İsviçre maçından sonra yaşanan olayların basında yansıtıldığı kadar büyük olmadığını ve Türkiye Milli Takımı'nın en fazla bir iki maç saha kapatma cezası alabileceğini iddia etti. Gelecek yıl Almanya'da yapılacak Dünya Futbol Şampiyo-



nası'na katılmamanın kendisine büyük üzüntü verdiğini söyleyen Yıldıray, "Dünya Kupası'na katılmayı çok istiyorduk. Ama olmadı. En fazla da ben üzüldüm. Burada doğdum büyüdüm ve her stadı biliyorum. Kendi evimizde oynar gibi oynayacaktık. Şimdi geleceğe bakmalıyız. Önümüzde 2008 Avrupa Futbol Şampiyonası var. Artık bunları unutup oraya hazırlanmalıyız." dedi. A Milli Futbol Takımı teknik direktörü Fatih Terim'in takıma yeni genç oyuncuları katarak takımı yeniden yapılandırmaya gittiğini belirten Yıldıray, "Bu olumlu bir gelişme. Takıma genç oyuncular kazandırılmalı ancak tecrübeli oyuncular da lazım. Bunun gerekli olduğunu son maçlarda takıma tekrar alınan tecrübeli oyuncular kanıtladı." şeklinde konuştu. Hertha Berlin'de sözleşmesi bitmesinin ardından transferine de değinen milli oyuncu Yıldıray Baştürk, Hertha Berlin'de çok mutlu olduğunu ve 1,5 yıl daha sözleşmesinin bulunduğunu kaydederek, "Sözleşmem bittikten sonra Türkiye'de bir takımda oynamak isterim. Gönülümde oynamak istediğim bir Türk takımı var ancak bunu açıklamak istemiyorum. Ama Almanya'dan sonra da İngiltere, İtalya veya İspanya'dan da bir kulüp olabilir." dedi. Bu sezon Hertha Berlin'in hedeflerine de vurgu yapan Yıldıray, amaçlarının geçen yıl olduğu gibi UEFA Kupası'na katılabilmek olduğunu ancak Şampiyonlar Ligi'ni de zorlamak



Berlin'in Wedding semtinde çoğu çalışanın Türk olduğu bir Alman bankasında düzenlenen imza gününde banka persoleni, taraftarlarına imza dağıtan Yıldıray Baştürk ile hatıra fotoğrafı çekti.

istediklerini söyledi. Bu hafta deplasmanda oynayacakları Hamburg maçının üst sıralar için çok önemli olduğunu altını çizen Yıldıray, "Yarınki Hamburg maçını kazanmak istiyoruz. Daha sonra UEFA ve Almanya Kupası'nda maçlarından da galip gelip yolumuza devam etmek istiyoruz. Eğer bu maçları kazanırsak ligin ilk yarısını mutlu bir şekilde tamamlarız." dedi. Öte yandan banka şubesine yüzlerce hayranıyla bir araya gelen milli oyuncu Yıldıray Baştürk, sevenlerine bol bol imza dağıtıp resim çekti.



BERLİN TÜRK GÜREŞ TAKIMI DEPLASMANDA KAZANDI



Almanya İkinci Ligi'nde mücadele eden Berlin Türk Güreş takımı deplasmanda AC 1990 Taucha takımını 19-17 yenerek galibiyet hasretine son verdi.

Almanya İkinci Ligi'ne yükselerek büyük bir başarıya imza atan Berlin Türk Güreş takımı, bu hafta deplasmanda AC 1990 Taucha'yı nefesleri kesen karşılaşmaların ardından 19-17 yenerek üç hafta sonra galibiyetle tanıştı. Karşılaşmalar öncesi salonu dolduran 600'den fazla Alman seyircilerin İsviçre bayrağı açarak Türkiye lehinde tezahürat yapmaları dikkat çekti. Tahriklere kapılmayan güreşçilerimiz en büyük cevabı minderde vererek, rakibini seyircisi önün-



de yenmeyi başardı. Berlin Türk Güreş takımında mindere çıkan güreşçilerimizden , 60 kiloda Şenol Aydın, 66 kiloda Ramazanov Guvantsch, 74 kiloda Ramazan Aydın, 84 kiloda Bülent Dağdemir ve 120 kiloda Mesut Okçu rakiplerini mağlup ederek takımlarının galibiyetinde büyük rol oynadılar. Karşılaşma sonrası bir açıklama yapan Berlin Türk Güreş Kulübü başkanı İbrahim Dedeoğlu, haftalar sonra kazandıkları için mutlu olduklarını ve gelecek haftalarda dah iyi olacaklarını söyledi. Maç öncesi yaşanan olaylara da değinen Dedeoğlu, "Salonu dolduran 600'den fazla seyirci İsviçre bayraklarını açarak Türkiye lehine tezahürat yaptı. Daha sonra da rakip takım güreşçileri bizim sporcularımıza İsviçre bayrağı hediye etmeye kalktılar. Ancak biz bu tahriklere kapılmadık ve en iyi cevabı minderde rakibimizi yenerek verdik. Sporcularımızı kutluyorum." dedi.

ŞAMPİYONUN ZİYARETİ BERLİNLİ GENÇLERİ SEVİNDİRDİ



Tekvando'da eski dünya şampiyonu Yılmaz Helvacıoğlu, Berlin'de açılışı yapılan tekvando okulunda gençlerle tecrübelerini paylaştı.

Tekvandoda Türkiye'ye 1983'te Kopenhag'da tarihinin ilk altın madalyasını kazandıran Yılmaz Helvacıoğlu, Berlin'de açılışı yapılan 'Olimpik Sports Center' tekvando okulunu ziyaret etti. Ziyareti sırasında okulda antrenman yapan gençlerle bir süre sohbet eden Helvacıoğlu, geleceğin şampiyonlarınının bu tür okullardan çıkacağına inandığını söyledi. Tecrübelerini gençlerle paylaşan Helvacıoğlu, "Tekvando sporu el



ve ayakla yapılan bir savunma sporu ama felsefesi var. Kardeşliği, barışı dostluğu, paylaşmayı, hoşgörüyü, öfkelenmemeyi, güçsüze yardım etmeyi öngörür. İnsanın nefesine hakim olmayı öğreten mistik yönü olan bir spordur." diye konuştu. Tekvando Okulunun yöneticilerinden olan Adnan Karabulut ise Berlinde Spandau'da açılan bu okulun Berlin'de ilk olduğunu ve gençlere okulun dışında zamanlarını en iyi şekilde değerlendirmeleri için bu tur yerlerin iyi bir



fırsat olduğunu söyledi. Disiplini ön planda tuttıklarını söyleyen Karabulut, "Çalışmalarımızı tamamen çağdaş ve bilimsel verilere dayanarak yapıyoruz. Sporcularımızın performansını noktasında yapılması gereken bütün çalışmalarını yapıyoruz." dedi. Tekvando okulunun genç yeteneklerinden 15 yaşındaki Deniz Kuvaz, bu sporu severek yaptığını ve özellikle bayanlara bu sporu önerdiğini söyledi. Tekvando sporunun okul hayatını olumlu yönde etkilediğinin olduğuna değinen 10. sınıf öğrencisi Deniz, ilerde Türk Milli Takım forması altında madalyalar almak istediğini söyledi.



OKTAY URKAL, BERLİN'DEKİ ÖZEL TÜDEBS LİSESİ'Nİ ZİYARET ETTİ



Dört kez yarı ağır sıkllette Avrupa Profesyonel Boks Şampiyonu olan Berlin'li Türk boksör Oktay Urkal, Özel TÜDEBS Lisesi'ni ziyaret etti. Ziyareti sırasında sınıfları dolaşarak minik öğrencilerle bir süre sohbet eden Urkal, bu tur eğitim kurumların çocuklara eğitimin yanında Türk kültürü ve geleneklerinin de öğretilmesi açısından çok önemli olduğunu söyledi. Düzenli ve bilinçli bir şekilde spor yapmanın hem fiziksel hem de ruhsal sağlığı korumak açısından son derece olumlu etkiler sağladığına değinen Urkal, "Sizlerin en az bir spor dalıyla uğraşmanızı tavsiye ediyorum. Ancak önceliğiniz okumak olmalıdır. Derslerinize iyi çalışın ve geleceğin en iyi mühendisleri doktorları olun." dedi. Daha sonra minik öğrencilerden gelen soruları cevaplayan Oktay Urkal, "Boks hayatınızı ne zaman noktalayacaksınız?" şeklindeki soruya ise "Artık 35 yaşına geldim. Boks için yüksek bir yaş. Gelecek yılın başında yapacağım Dünya Şampiyonluğu maçını kaybedersem aktif boks hayatımı noktalayacağım. Eğer kazanırsam belki bir kez daha unvanımı korumak için ringe çıkarım." şeklinde cevapladı. Öte yandan hazırlıklarını ünlü antrenör Ulli Wegner yönetiminde Berlin Olimpiyat Stadı'nda yer alan Sauerland Boks Merkezi'nde sürdüren Oktay Urkal, WBA Dünya Şampiyonluğu için ABD'de Luis Callazo ile dövüşecek.

SİNAN ŞAMİL SAM, ANTRENÖRÜYLE YOLLARINI AYIRDI



Rus asıllı Kazak rakibi Oleg Maskaev'e ünvan maçında 12 raunt sonunda sayıyla yenilerek tarihi bir fırsatı kaçıran Sinan Şamil Sam, antrenörünü Ulli Wegner ve bağlı bulunduğu Alman Sauerland boks şirketi ile yollarını ayırdı. Teknik direktörü Ulli Wegner'den ayrılan Sinan Şamil Sam, bundan böyle ünlü çalıştırıcı Fritz Sdunek ile çalışacağı açıklandı. Sdunek, Dünya Şampiyonuyken sakatlığı yüzünden boksu bırakmak zorunda kalan Vitali Klitschko'nun antrenörlüğünü yapıyordu. Sam'ın menajeri



Ünvan maçında Kazak rakibi Oleg Maskaev'e sayıyla yenilen Sinan Şamil Sam, maçın ardından hem antrenörünü hem de şirketi ile yollarını ayırdı.

Ahmet Öner, Antrenör Ulli Wegner'den ayrılarak ünlü çalıştırıcı Fritz Sdunek ile yeni bir başlangıç yapacaklarını



belirterek, "Sinan Şamil Sam ile daha yakından ilgilenebilmek için kendisini Hamburg'a getireceğiz ve en geç Nisan ayında yeniden ringlere dönecek." dedi. Ülkemizin bu güne kadar yetiştirdiği en başarılı boksör olan Sinan Şamil Sam, bir süre dinlenerek sakatlığının iyileşmesini bekleyecek. Bu arada Sam'ın antrenör değiştirmesi üzerine Alman Sauerland boks şirketi, sporcumuzla olan sözleşmesini fesh etti. Şirketin sahibi Wilfried Sauerland, menajeri Ahmet Öner'in tavsiyesi üzerine teknik direktörü Ulli Wegner'den ayrılan Sinan'ı eleştirerek, "Öner ve Sinan, Wegner ile çalışmak istemiyorlarsa, ben de kendileri ile bir işbirliğini istemiyorum." dedi. Teknik direktör Ulli Wegner ise Sauerland'da yeteri kadar boksör olduğuna işaret ederek, "Çok iyi bir insan olan Sinan'a gönülden başarılar diliyorum. Etrafından fazla etkilenmemesi gerekiyor. Belki Universum şirketine geçer. Onlar, ağır yenilgiden sonra bir boksörü nasıl yeniden canlandırabileceklerini iyi biliyorlar." diye konuştu. Öte yandan Sinan Şamil Sam'ın maç sırasında aldığı sert yumruk darbelerinden dolayı çenesinde kırık tespit edilirken, beyin sarsıntısı da geçirdiği ve bu sebeple hastaneye kaldırıldığı bildirildi.



TÜRKİYEMSPOR, OBERLIGA'DA EN İYİ TÜRK TAKIMI



u sezon dar kadrosuna rağmen, Oberliga'nın ilk devresini 5. sırada tamamlama başarısı gösteren Türkiyemspor, ikinci yarı zirve mücadelesi edeceğinin sinyalini verdi.

Sezon başı elindeki yetersiz kadrosundan dolayı ligden düşmesine kesin gözüyle bakılan Almanya 4. Ligi temsilci-



miz Türkiyemspor, Oberliga'da özellikle güçlü rakiplerinden aldığı puanlarla dikkatleri üzerine çekti. Ligin ilk yarısında bir çok imkansızlıklarına rağmen iyi işler yapan mavi-beyazlılar, son hafta konuk ettikleri FC Anker Wismar takımını her iki yarıda bulduğu gollerle 2-0 yenerek devreyi 5. sırada tamamlamayı baş-

ardı. Geçen hafta Neuruppin takımı ile deplasmanda berabere kalarak rakibini liderlik koltuğundan eden Türkiyemspor, Wismar'ı da mağlup ederek sezonun ilk yarısını üç puanla kapattı. Karşılaşmaya atak başlayan ve kontra ataklarıyla rakibini bunalan Türkiyemspor, eline geçirdiği fırsatları gole çeviremezken 44. dakikada Durishti'nin rakip ceza alanı içinde düşürülmesinden elde edilen penaltıyı kaptan Fatih Aslan gole çevir-



mesiyle devreyi 1-0 önde kapattı. İkinci yarıda da atak ve başarılı futbolunu sürdüren Türkiyemspor, rakibin ataklarında da kalesinde gol izni vermezken, genç yetenek Cemil'in 84. dakikada attığı golle de maçta iki farklı üstünlüğü yakaladı: 2-0. Karşılaşmanın geri kalan bölümlerinde başka gol olmayınca, rakibini 2-0 yenen Türkiyemspor, devre arasındaki tatile mutlu girdi. Öte yandan maçın sonlarına doğru sakatlanan kaptan Fatih'in yerine yedek oyuncu olmadığı için yardımcı antrenör Aarne'nin girmesi dikkat çekti.

TÜRKİYEMSPOR'UN MİNİKLERİ SALONDA İKİNCİ OLDU



TÜRKİYEMSPOR F MİNİKLERİ: Abdul Kerim, Cihan, Tolga, Mansur, Hakan, Emre, Cemal, Oğün, Sergen

Berlin Oberliga temsilcimiz Türkiyemspor'un F minik takımı, Berlin Futbol Federasyonu'nun düzenlediği salon turnuvasında finale kadar yükseldi ve çekişmeli geçen final maçında Tasmania takımına 1-0 yenilerek turnuva ikincisi oldu. Berlin futbol kulüplerin Tasmania, Türkiyemspor, Hürtürkel, Herta 06, Brandenburg 03, Lichtenrade, Trabzonspor, ve Mariendorf 06 takımlarının katıldığı turnuvada dört maç kazanarak finale kadar yükselen Türkiyemspor F miniklerinin gollerini Emre (3), Cihan (2), Tolga (2), Hakan (2), Cemal ve Mansur attı. Rakiplerine attıkları 11 golle turnuvanın en çok gol atan takımı oldu Türkiyemspor'un kaleci Abdul Kerim ise kalesinde en az gol gören kaleci ünvanının aldı. Türkiyemspor F minikleri final maçında Tasmania takımına 1-0 yenilerek turnuva ikincisi oldular.



22 YIL

Markgrafenstr. 67
10969 Berlin
Tel. 030/25 37 27-0
Fax 030/25 37 27 17
satz@dtf-berlin.de
ISDN 030/25 37 27 45

HITIT VERLAG





OBERLİGA'DA YEŞİLYURTSPOR VE BERLINER AK, İLK YARIDA İSTENİLENİ VEREMEDİ



Zayıf rakibi ile evinde 1-1 berabere kalan Berliner AK, Oberliga'nın ilk yarısını 17 puanla 11. sırada tamamladı.

Almanya 4. Ligi temsilcilerimizden Yeşilyurtspor ve Berliner AK, sezona şampiyonluk parolasıyla başlamalarına rağmen, son haftalarda aldıkları kötü sonuçlarla kendilerini bir anda ligin alt sıralarında buldular. Oberliga'nın ilk



yarısının son maçına çıkan Yeşilyurtspor, deplasmanda kümede kalma savaşı veren Tennis Borussia takımına 4-1 yenilirken, son oynadığı 9 lig maçından da galibiyet çıkartamadı. Rakibi karşısında son derece tutuk bir oyun sergileyen Yeşilyurtspor'un tek sayısını İbrahim Türkkan atarken, Tennis Borussia'nın 4 golünü de eski bir Türkiyems-



porlu Michael Fuss kaydetti. Son yıllardaki en kötü sezonunu geçiren yeşil-beyazlılar, bu sonuçla ilk devreyi 16 puan ve eksi 8 averajla 12. sırada tamamladı.

Berliner AK ise evinde konuk ettiği yine ligin zayıf takımlarından Ludwigsfelder FC ekibiyle 1-1 berabere kalarak 1 puana razı oldu. Son derece soğuk bir havada oynanan ve seyircinin ilgi göstermediği maçın ilk yarısında atak oynayan Berliner AK, 38. dakikada Ümit Tosun'un penaltıdan attığı golle 1-0 öne geçti ve devre bu skorla tamamlandı. İkinci yarıda sayısız gol pozisyonlarından yararlanamayan BAK, 78'de rakibin golüne engel olamayınca karşılaşma 1-1 sona erdi. Güçsüz rakibine evinde puan kaptıran BAK, ligin ilk yarısını da 17 puanla 11. sırada kapattı.

BERLİN'DEKİ 'SOĞUK TÜRK DERBİSİNDE' GOL SESİ ÇIKMADI



Son derece soğuk havada ve tamamen karla kaplı bir zeminde oynanan Yeşilyurtspor-Berliner AK derbi maçı 0-0 sona ererken, taraflar 1'er puana razı oldu.

Bu sezon Almanya 4. Ligi'nde istedikleri sonuçları bir türlü alamayan ve ligde alt sıralarda yer alan iki Türk takımı, Yeşilyurtspor ile Berliner AK 07 arasında oynanan derbi maçı 0-0 sona erdi. Son derece soğuk bir havada ve tamamen karla kaplı bir zeminde oynanan maçta futbolcular ayakta kalmakta zorluk çekerken, maçı 150 Berlinli futbol sever seyretti. Karşılaşmanın ilk yarısında daha atak gözüken deplasman takımı Berliner AK, bu yarıda Erhan Aydın ve Özgür Özvatın ile uygun pozisyonlardan yararlanamayınca devre 0-0 sona erdi. İkinci yarıya da hızlı başlayan BAK, ani geliştirdiği bir atakta İbrahim'in kafası direktten dönünce konuk takım üstünlük sayısını elde edemedi. Daha sonra toparlanan Yeşilyurtspor, 60. dakikada İbrahim Türkkan'ın kaleciyle karşı karşıya kaldığı pozisyonda topu auta atınca öne geçme şansını yakalayamadı. 70. dakikada yeşil-beyazlılar gole yine çok yaklaştı. Bu dakikada Robert'in serbest vuruşta kaleye gönderdiği sert şut üst direktten döndü. Tarafların bu dakikadan sonraki çabaları gol getirmedi ve karşılaşma başladığı gibi 0-0 sona erdi. Lige şampiyonluk parolasıyla başlayan Yeşilyurtspor, son 8 haftadır galip gelemeyen topladığı 16 puanla düşme hattının hemen üzerinde 10. sırada bulunuyor. Berliner AK ise yine aynı puanla averajla 11 sırada yer alıyor.

KEMAL KURT



AÇILIŞ MAÇI MÜNİH, FİNAL BERLİN'DE



Baraj maçlarında İsviçre engelini takılarak gelemediğimiz Dünya Kupası'nda eşleşmeler ve maç programı belli oldu. Dünya Kupası açılış maçı 9 Haziran Cuma günü Almanya-Costa Rica maçıyla açılacak. Final 9 Temmuz'da Berlin'de. Almanya'nın Leipzig kentinde çekilen kuralar sonrası Dünya Kupası takvimi netleşti. Her dört yılda bir futbolverleri stadyumlara çeken ya da ekranlara kilitleyen Dünya Kupası'nda yeni heyecan 9 Haziran 2006 günü Almanya'nın Münih kentindeki açılış maçıyla başlayacak. Cuma günü saat 18.00'de başlama vuruşu yapılacak Almanya-Costa Rica karşılaşmasının ardından tam bir ay sürecek bir futbol kasırgası yaşanacak. Aynı gün A grubunun diğer iki takımı Polonya ile Ekvador bu defa Almanya'nın Gelsenkirchen kentindeki Schalke Stadı'nda kozlarını paylaşacak. Dünya Kupası'nda yarı final maçlarından biri 4 Temmuz'da Dortmund'da, diğeri ise 5 Temmuz'da Münih'te oynanacak. 8 Temmuz Cumartesi günü üçüncülük maçı Stuttgart'ta, büyük final ise 9 Temmuz Pazar günü saat 20.00'de Berlin Olimpiyat Stadı'nda başlayacak. Dünya Kupası'nda ilk tur-



daki en önemli maç ise Almanya'nın Frankfurt kentinde Arjantin ile Hollanda arasında oynanacak. Dünya futbolunun iki dev ismi 21 Haziran Çarşamba günü saat 21.00'de karşı karşıya gelecek.

DÜNYA KUPASI AYLIK MAÇ PROGRAMI

9 Haziran Cuma:

Almanya-Costa Rica. Saat:18.00-Münih (A Grubu)

Polonya-Ekvator:Saat 21.00-Gelsenkirchen (A Grubu)

10 Haziran Cumartesi:

İngiltere-Paraguay. Saat:15.00-Frankfurt (B Grubu)

Trinidad/Tabago-İsveç. Saat:18.00-Dortmund (B Grubu)

Arjantin-Fildişi Sahilleri. Saat:21.00-Hamburg (C Grubu)

11 Haziran Pazar:

Sırbistan Karadağ-Hollanda. Saat 15.00-Leipzig (C Grubu)

Meksika-İran. Saat 18.00-Nürnberg (D Grubu)

Angola-Portekiz. Saat 21.00-Köln (D Grubu)

12 Haziran Pazartesi:

Avustralya-Japonya. Saat :15.00-Kaiserslautern (F Grubu)

Amerika-Çek Cumhuriyeti. Saat 18.00-Gelsenkirchen (E Grubu)

İtalya-Gana. Saat 21.00-Hannover (E Grubu)

13 Haziran Salı:

Güney Kore-Togo. Saat:15.00-Frankfurt (G Grubu)

Fransa-İsviçre. Saat 18.00-Stuttgart (G Grubu)

Brezilya-Hırvatistan. Saat 21.00-Berlin (F Grubu)

14 Haziran Çarşamba:

İspanya-Ukrayna. Saat 15.00-Leipzig (H Grubu)



Tunus-Suudi Arabistan. Saat 18.00-Münih (H Grubu)

Almanya-Polonya. Saat 21.00-Dortmund (A Grubu)

15 Haziran Perşembe:

Ekvator-Costa Rica.

Saat 15.00-Hamburg (A Grubu)

İngiltere-Trinidad/Tobago. Saat

18.00-Nürnberg (B Grubu)

İsveç-Paraguay. Saat 21.00-Berlin. (B Grubu)

16 Haziran Cuma:

Arjantin-Sırbistan Karadağ. Saat:15.00-Gelsenkirchen (C Grubu)

Hollanda-Fildişi Sahilleri. Saat:18.00-Stuttgart (C Grubu)

Meksika-Angola. Saat:21.00-Hannover (D Grubu)

17 Haziran Cumartesi:

Portekiz-İran. Saat 15.00-Frankfurt (D Grubu)

Çek Cumhuriyeti-Gana. Saat 18.00-Köln (E Grubu)

İtalya-Amerika. Saat 21.00-Kaiserslautern (E Grubu)

18 Haziran Pazar:

Japonya-Hırvatistan. Saat:15.00-Nürnberg (F Grubu)

Brezilya-Avustralya. Saat:18.00-Münih (F Grubu)

Fransa-Güney Kore. Saat 21.00-Leipzig (G Grubu)

19 Haziran Pazartesi:

Togo-İsviçre. Saat 15.00-Dortmund (G Grubu)

Suudi Arabistan-Ukrayna. Saat 18.00-Hamburg (H Grubu)

İspanya-Tunus. Saat 21.00-Stuttgart (H Grubu)

20 Haziran Salı:

Ekvator-Almanya. Saat 15.00-Berlin (A Grubu)

Costa Rica-Polonya. Saat 18.00-Hannover (A Grubu)

İsveç-İngiltere. Saat 21.00-Köln (B Grubu)

Paraguay-Trinidad/Tobago. Saat 21.00-Kaiserslautern.

21 Haziran Çarşamba:

Portekiz-Meksika. Saat 16.00-Gelsenkirchen (D Grubu)

İran-Angola. Saat 16.00-Leipzig (D Grubu)



Berlin neüköln ilcesi prestige eglence salonunda düzenlenen profesyonel boks galasında ,almanya internasyonel sampiyonlugu (61 KG) Macinda ünvanini kemerini korumak için 18 macina ringe cikan muzaffer tosun macar böksör karoly lakotosu 2 raunda teknik nakavtla yenerek ünvanini korudu 500 yakin seyircinin izledigi müsabakalarda 79 kg wbb dünya sampiyonu ali yildirim güçlü cek rakibi rudolf murko,yu 3 raunda ringe serek 10 macinida galibiyetle kapadi, galibiyetini kendisini hastenedeneden özel izin alarak gelen babasi mustafa yildirima armagan eden yildirim bu dünya sampiyonlugunu kazandıktan sonra ilk macım calismalarım son hizıyla sürüyor yakında öteki kemerleride topliyacam dedi



gecede biraz maclari yapan türk böksörlerden özcan cetinkaya süper ağır siklet cek rakibi ondre berki yi birinci raundun birinci dakikasinda nakavt etterek 8 macinida galibiyetle kapadi

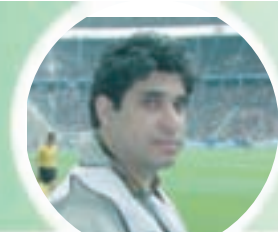


gecede diger ringe cikan türk böksörü suat yilmaz 71 kg cek rakibi wlademir feckoyu 3-0 sayiyla yenerek 3 macini galibiyetle kapadi



gecede iki türkü karsi karsiya getiren 2 kg müsabakasinda burhan aykut ,erdal kahraman arasindaki macda galip cikmayarak berabere kaldilar





AL-DERSİMPOR'UN MİNİKLERİ ŞAMPİYONLUĞA KOŞUYOR



AL-DERSİM F MİNİKLER: Markus, Serhat, Batuhan, Nico Carlos, Denizhan, Ahmad, Eren, Tibet, Devrim, Ferhat, Jatrino, Thoran

Berlin Landesliga'da son üç haftadır fırtına gibi esen Al-Dersimspor'un F minikleri, lider Grün Weiss takımını 6-2 yenerek ligde ikinciliğe yükseldiler. Geçtiğimiz hafta lig ikincisi Adler Berlin'in 6-3 yenen Al Dersimspor F minikleri bu hafta da lidere kafa tutarak iki haftada 12 gol atıp topladıkları altı puanla lig ikinciliğine yükselmeyi başardılar.

Al-Dersimspor'un, lider Grün Weiss'ı mağlup ettiği kaçta golleri Markus (2), Tibet (2), Eren ve Ferhat attı. F minikleri çalıştıran antrenör Hasan Çil, "Son üç haftada üç galibiyet alan miniklerin motivasyonu yükseldi. Minikleri arasında yetenekli futbolcular çok sayıda Al-Dersimspor'un alt yapısı sağlam" dedi.

TÜRKİYE SÜPER KUPASI BERLİN OLİMPİYAT STADINDA



Berlin önümüzdeki yıl Türk futbolunun dev maçlarından birisine ev sahipliği yapıyor: "Türkiye Süper Kupası Finali". İlk kez düzenlenecek olan Türkiye Süper Kupası final karşılaşması Berlin Olimpiyat Stadında yapılacak!

Türkiye Futbol Federasyonu tarafından Ağustos 2006'da düzenlenmesi planlanan organizasyonda 2005/06 Türkiye Süper Ligi şampiyonu ile aynı sezonda Türkiye Kupası sahibi takım "Türkiye Süper Kupası" için karşı karşıya gelecek. Bu organizasyon için TFF ile Hertha BSC bir işbirliği anlaşmasına vardı

BERLİN KUPASINDA BAK'LI GENÇLER RAKİP TANIMİYOR



Ali, Serkan, Ömer, Temel, Jetti, Abdurrahman, Fatih, Ömer K. Toktumur, Serhat, Necati, Ahmed

Berlin kupasında rakip tanımayan Berliner AK 07 B gençleri geçtiğimiz hafta sonu deplasmanda kendinden bir üst ligde oynayan SV Emporu 3-2 yenmeyi başardı. Jahn Sport Platz'da başlayan gece maçında Jetti 60 metreden düzgün bir vuruşla topu filelerle buluşturdu. İlk yarıyı BAK'li gençler 1-0 galip kapadılar.

İkinci yarı kalelerinde 2 gol görmelerine rağmen maçın yıldızlarından Toktumur iki gol atarak maçdan BAK, B gençleri 3-2 galip ayrılarak bir üst tura çıkmayı başardılar.

BAK 07 GENÇLER HARİKA



BAK 07: Halil, Zanel, Uğraş, Tolga, Yalçın, Beni, Mehmet, Fırat, Kadir, Muhammed Singin, Cemil, Can, Muhammed Taşdemir, Bahattin, Hüseyin, Avni, Serdar

Berliner AK 07'nin Verbandsliga'da top koşturan A gençleri takımı harikalar meydana getirmeye devam etmekte. Ekrem Asma'nın talebelerinin tek hedefi var, şampiyon olmak bir üst lige çıkmak. BAK Başkanı Mehmet Ali Han birinci takımdan yüzü gülmedi ama her sene olduğu gibi bu senede gençler Başkanın yüzünü güldürmeye devam etmekte. BAK'lı gençlerin oynamış olduğu futbol her geçen gün seyirci kitlesinin artmasına vesile olmakta gençlerin her maçında iki yüzün üzerinde taraftar gençleri izlemekte. Hocaları Ekrem Asma'nın otoritesi ve disiplini gençlerin başarılarında en büyük payı almakta. Başkan Mehmet Ali Han Berlin'li futbol severlere sesleniyorum, gelin gençleri destekleyin ve başarılarına ortak olun Religion Liga'da ilk Türk takımı olarak seneye lig de yerimizi alalım.

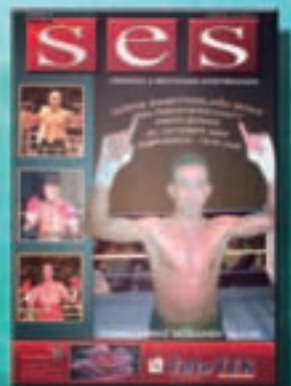
BERLIN

SES

TÜRKİSCH & DEUTSCHES STADTMAGAZIN

www.Berlin-SES.de

www.digitaltek.de



**Sesinizi duyurmak istiyorsanız,
dogru Adres Berlin SES dergisidir!
ilanlariiniz icin asagidaki numaraya
Telefon ediniz! Foto Tek digital Tel.:
030 / 460 64 829 veya 0174 / 79 65 204**



astroloji

**KOÇ** 21 Mart - 20 Nisan

Birtakım yanlış anlaşılmalardan uzak durmak istiyorsanız, bu hafta özellikle para işlerinden uzak durun. İş hayatınız bu sıralar iyi gidiyor, ancak aşk hayatınızı, partnerinizi ihmal ediyorsunuz. Sağlık durumunuz iyi.

Dikkat Hayatınızdaki ani değişiklikler, karmaşıklığa yol açabilir.

**YENGEÇ** 22 Haziran - 22 Temmuz

Sorunlarla yüzleşmekten kaçınan bir insansınız. Ancak çözüm üretebilmek için zaman zaman onlarla yüzleşmelisiniz. Bu hafta güzel bir seyahat imkânı doğabilir. Bu seyahat, belki de kalbinizdeki boşluğu da dolduracak...

Dikkat İşyerinde bir arkadaşınızta kavga edebilirsiniz.

**TERAZİ** 24 Eylül - 23 Ekim

Çevrenizde gizli kapaklı işler dönüyor. Kulağınızı ve gözlerinizi dört açmanızda yarar var. Evinizin dekorasyonu ile ilgili değişiklikler yapmanın tam zamanı. Ayrıca güzel bir tatile de ihtiyacınız var.

Dikkat Ufak bir iş kazası geçirebilirsiniz.

**OĞLAK** 22 Aralık - 20 Ocak

Bu hafta popülerliğiniz artacağı benziyor. Herkesle görüşmeye çalışıyor, bin bir parçaya bölünmeye çalışıyorsunuz. Duygularınız ise altüst olmuş durumda. Kendinize biraz çekidüzen vermenin zamanı geldi.

Dikkat Yabancı insanlarla dertleşmeyin.

**BOĞA** 21 Nisan - 21 Mayıs

İşyerindeki haksızlıklara karşı susmak istemiyorsunuz, ancak susmak zorunda olmanız sağlığınıza olumsuz yönde etkiliyor. Biraz daha rahat olmaya çalışın. Akıllı yatırımlar yaparsanız para durumunuz daha da iyiye gidebilir.

Dikkat Yakın bir akrabanızta tartışabilirsiniz.

**ASLAN** 23 Temmuz - 22 Ağustos

Adeta bir inziva hayatı yaşıyor, kendinizi çevrenizdeki insanlardan soyutluyorsunuz. Ancak çevrenizdeki insanları bir bir kaçırdığınızı da unutmayın. Aile içinde ise ufak bir tartışma yaşanabilir. Sakin olun.

Dikkat Çevrenizde dedikodulara fırsat vermeyin.

**AKREP** 24 Ekim - 22 Kasım

Uzun süredir görüşmediğiniz arkadaşlarınızla bir araya gelecek, nostalji yaşayacaksınız. Partnerinizle ciddi bir tartışma yaşayabilirsiniz. Ancak mantıklı tavrlarınızla bu sorunu da çözebilirsiniz.

Dikkat Kırıcı olabiliyorsunuz. Sözlerinize dikkat edin.

**KOVA** 21 Ocak - 19 Şubat

Allenizi ve arkadaşlarınızı, özel hayatınıza karıştırmamaya özen gösterin. Kırıcı olmadan, onlarla konuşup, biraz daha "rahat" bırakılmak istediğinizi söyleyebilirsiniz. Bu sıralar evlilik telaşı içerisine girebilirsiniz.

Dikkat Kuyunuzu kazmaya çalışın iş arkadaşlarınız var.

**İKİZLER** 22 Mayıs - 21 Haziran

Bu hafta güzel ilişkiler ve güzel dostluklar kurma şansını elde edeceksiniz. Yeni bir aşka yelken açma olasılığı da çok yüksek. Ancak sağlığınıza ihmal ediyorsunuz. Sebze-meyve ağırlıklı beslenmeye özen gösterin.

Dikkat Bu aralar hırsızlık olaylarına karşı dikkatli olmalısınız.

**BAŞAK** 23 Ağustos - 23 Eylül

Bir arkadaşınızın hatası karşısında aşırı reaksiyon göstermekten kaçın. Ortak noktada buluşmaya çalışmanızın yararı var. Aşk hayatı ise iyi gidiyor. Ancak partnerinizin üzerine çok düşünüyorsunuz.

Dikkat Kredi kartlarınızın limitini aşmak üzeresiniz.

**YAY** 23 Kasım - 21 Aralık

Kariyerinizle ilgili size sık tutabilecek ve yol gösterebilecek kişilerle iletişim içerisinde olmanızda yarar var. Aile içindeki yaşlı insanları bu sıralar çok ihmal ettiniz. Onları ziyaret etmeniz aslında sizin için de değişiklik olabilir.

Dikkat Aşırı duygusallığınız zarar verebilir.

**BALIK** 20 Şubat - 20 Mart

Eğer yeni partnerinizin çok fazla beklentileri varsa, veya sizi olduğunuzdan farklı görmeye çalışıyorsa, bu ilişkiyi tekrar gözden geçirmelisiniz. Kendinize uygun birini arayın. İş hayatınızda yıldızınız parlayacak.

Dikkat Sağlık sorunları yaşayabilirsiniz.

Foto TEK

DIGITAL

jetzt 3x in Berlin !
Photo Service

www.digitaltek.de

- Fotografie
- Studioaufnahmen
- Digitale Bildbearbeitung
- Digitale Kameraaufnahmen
- Sofort Passbilder
- Sofort Bewerbungsbilder
- Express Farbbildservice
- Einladungs - Visitenkarten

Kaliteli Hizmet Simdi

Size Daha Yakin...

3 x in Berlin

Badstr. 38
13357 Wedding
Tel. : 460 64 829
Fax : 460 64 145

Pichelsdorferstr. 118
13595 Spandau
Tel. : 960 85 321

Oranienstr. 169
10999 Kreuzberg
Tel. : 339 82 743

DESIGN
GRAFİK
SATZ, REPRO
DİZGİ, RENK AYIRIMI
WERBUNG

VON DER VISITENKARTE
KARTVİZİTTEN

BIS ZUM BUCH
KİTABA, KİTAPTAN

JEDE ART VON
ANSİKLOPEDIYE

DRUCKERZEUGNISSEN...
HER TÜRLÜ BASKI...

DÜĞÜN,
NİŞAN VE SÜNNET
DAVETİYELERİNİZ
EN SERİ ŞEKİLDE BASILIR.

dtf
22 YIL

DEUTSCH
TÜRKISCHER
FOTOSATZ

Markgrafenstr. 67
10969 Berlin
Tel. 030 / 25 37 27 - 0
Fax 030 / 25 37 27 17
E-Mail:
satz@dtf-berlin.de
ISDN: 030 / 25 37 27 47

HITIT VERLAG



dtf

AUSBILDUNGSBETRIEB
MESLEK EĞİTİMİ VEREN İŞLETME

BERLIN

SES

TÜRKISCH & DEUTSCHES STADTMAGAZIN

Foto TEK
DIGITAL
 Photo Service
 3 mal in Berlin

Blumen DEMET
 Tel: 0174/7965204
 Beckerstr. 3 12157 Berlin Friedenau



Yeni Yılınız kutlu olsun !

*Wir wünschen allen Lesern
 und Kunden ein
 gutes Neues Jahr 2006 !*

Happy New Year !

2006

JANUAR

Mo ___ 2_ 9_ 16 23 30
 Di ___ 3_ 10 17 24 31
 Mi ___ 4_ 11 18 25
 Do ___ 5_ 12 19 26
 Fr ___ 6_ 13 20 27
 Sa ___ 7_ 14 21 28
 So **1_ 8_ 15 22 29**

APRIL

Mo ___ 3_ 10_ **17_ 24_**
 Di ___ 4_ 11_ 18_ 25_
 Mi ___ 5_ 12_ 19_ 26_
 Do ___ 6_ 13_ 20_ 27_
 Fr ___ 7_ **14_ 21_ 28_**
 Sa **1_ 8_ 15_ 22_ 29_**
 So **2_ 9_ 16_ 23_ 30_**

JULI

Mo ___ 3_ 10 17 24 31
 Di ___ 4_ 11 18 25
 Mi ___ 5_ 12 19 26
 Do ___ 6_ 13 20 27
 Fr ___ 7_ 14 21 28
 Sa **1_ 8_ 15 22 29**
 So **2_ 9_ 16 23 30**

DEZEMBER

Mo ___ 4_ 11_ 18_ **25_**
 Di ___ 5_ 12_ 19_ **26_**
 Mi ___ 6_ 13_ 20_ 27_
 Do ___ 7_ 14_ 21_ 28_
 Fr **1_ 8_ 15_ 22_ 29_**
 Sa **2_ 9_ 16_ 23_ 30_**
 So **3_ 10_ 17_ 24_ 31_**

FEBRUAR

Mo ___ 6_ 13_ 20_ 27_
 Di ___ 7_ 14_ 21_ 28_
 Mi **1_ 8_ 15_ 22_**
 Do **2_ 9_ 16_ 23_**
 Fr **3_ 10_ 17_ 24_**
 Sa **4_ 11_ 18_ 25_**
 So **5_ 12_ 19_ 26_**

MAI

Mo **1_ 8_ 15_ 22_ 29_**
 Di **2_ 9_ 16_ 23_ 30_**
 Mi **3_ 10_ 17_ 24_ 31_**
 Do **4_ 11_ 18_ 25_**
 Fr **5_ 12_ 19_ 26_**
 Sa **6_ 13_ 20_ 27_**
 So **7_ 14_ 21_ 28_**

AUGUST

Mo ___ 7_ 14_ 21_ 28_
 Di **1_ 8_ 15_ 22_ 29_**
 Mi **2_ 9_ 16_ 23_ 30_**
 Do **3_ 10_ 17_ 24_ 31_**
 Fr **4_ 11_ 18_ 25_**
 Sa **5_ 12_ 19_ 26_**
 So **6_ 13_ 20_ 27_**

NOVEMBER

Mo ___ 6_ 13_ 20_ 27_
 Di ___ 7_ 14_ 21_ 28_
 Mi **1_ 8_ 15_ 22_ 29_**
 Do **2_ 9_ 16_ 23_ 30_**
 Fr **3_ 10_ 17_ 24_**
 Sa **4_ 11_ 18_ 25_**
 So **5_ 12_ 19_ 26_**

MÄRZ

Mo ___ 6_ 13_ 20_ 27_
 Di ___ 7_ 14_ 21_ 28_
 Mi **1_ 8_ 15_ 22_ 29_**
 Do **2_ 9_ 16_ 23_ 30_**
 Fr **3_ 10_ 17_ 24_ 31_**
 Sa **4_ 11_ 18_ 25_**
 So **5_ 12_ 19_ 26_**

JUNI

Mo ___ **5_ 12_ 19_ 26_**
 Di ___ **6_ 13_ 20_ 27_**
 Mi ___ **7_ 14_ 21_ 28_**
 Do **1_ 8_ 15_ 22_ 29_**
 Fr **2_ 9_ 16_ 23_ 30_**
 Sa **3_ 10_ 17_ 24_**
 So **4_ 11_ 18_ 25_**

SEPTEMBER

Mo ___ 4_ 11_ 18_ 25_
 Di ___ 5_ 12_ 19_ 26_
 Mi ___ 6_ 13_ 20_ 27_
 Do ___ 7_ 14_ 21_ 28_
 Fr **1_ 8_ 15_ 22_ 29_**
 Sa **2_ 9_ 16_ 23_ 30_**
 So **3_ 10_ 17_ 24_**

OKTOBER

Mo ___ 2_ 9_ 16_ 23_ 30_
 Di ___ **3_ 10_ 17_ 24_ 31_**
 Mi ___ 4_ 11_ 18_ 25_
 Do ___ 5_ 12_ 19_ 26_
 Fr ___ 6_ 13_ 20_ 27_
 Sa ___ 7_ 14_ 21_ 28_
 So **1_ 8_ 15_ 22_ 29_**

FAHRSCHULE FIDEL



HER YOLU AÇAN KAPI...



FAHRSCHULE FIDEL

TÜRK VE ALMAN ÖĞRETMEN SEÇENEĞİ

- A - A1 - M - MOFA (MOTORSİKLET)
- B - BE (OTOMOBİL, RÖMÖRK)
- C - C1 - CE - C1E (TIR, KAMYON)

B, BE/Automatik



A, A Direkt



- * İLK YARDIM VE GÖZ TESTİ YAPIYORUZ
- * ASF - DENEME SÜRESİNDE HATA YAPILDIĞINDA
- * ASP - PUAN DÜŞÜRME KURSU YAPABİLİRSİNİZ
- * ÖĞLEDEN ÖNCE VE SONRA TEORİ DERSİ VERİLİYOR
- * EHLİYETİ YENİ OLAN KİŞİLERDE DENEME SÜRESİNİ
2 SENEDEN 1 SENEYE İNDİREBİLİYORUZ
- * TÜRK EHLİYETİNİN GEVRİLMESİ

MÜLLERSTR. 162A
13353 BERLIN - WEDDING
TEL: 030 - 46 06 76 33
WWW.FAHRSCHULEFIDEL.DE

